

FIXED

GAME PODS

CZ	UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	3
EN	USER MANUAL	4
BG	РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ	5
DA	BRUGERVEJLEDNING	6
DE	BENUTZERHANDBUCH	7
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	8
ET	KASUTUSJUHEND	9
FI	KÄYTTÖOHJEET	10
FR	MANUEL D'UTILISATION	11
HR	PRIRUČNIK ZA KORISNIKA	12
HU	FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV	13
IT	MANUALE D'USO	14
LT	NAUDOTOJO VADOVAS	15
LV	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	16
NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING	17
NO	BRUKERVEILEDNING	18
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	19
PT	MANUAL DO UTILIZADOR	20
RO	MANUAL DE UTILIZARE	21
SL	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	22
SV	BRUKSANVISNING	23

Děkujeme za zakoupení zcela bezdrátových sluchátek FIXED Game Pods. Sluchátka disponují špičkový zvukem a jsou opatřena technologiemi BT Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary. Před použitím si přečtěte tento manuál.

Obsah balení:

- 1x uživatelský manuál
1x nabíjecí pouzdro a bezdrátová sluchátka
1x RF Dongle
1x napájecí USB-C kabel
3x různé velikosti náušníků

Před prvním použitím doporučujeme sluchátka i krabičku nabit do plné kapacity. Pro nabíjení jednoduše propojte přiložený nebo svůj USB-C kabel s nabíječkou nebo USB konektorem na Vašem počítači či notebooku. Sluchátka se načnou automaticky dobít.

JAK SPÁROVAT A PŘIPOJIT/ODPOJIT SLUCHÁTKA:

- 1. PÁROVÁNÍ POMOCÍ RF 2.4G DONGLE
- Zapojte RF Dongle do USB-C konektoru Vašeho VR Headsetu, konzole, či jiného zařízení.
- Sluchátka se automaticky spárují s Vaším zařízením a budou připravena k použití.
2. PÁROVÁNÍ POMOCÍ BT
- Otevřete nabíjecí pouzdro. Po otevření nabíjecího pouzdra stiskněte podržte 3 sekundy párovací tlačítko umístěné na spodní straně krabičky.
- Zapněte na vašem telefonu funkci BT, poté vyhledejte zařízení FIXED Game Pods.
- Sluchátka jsou připravena k používání.
- Otevřete krabičku a stiskněte na 3 vteřiny tlačítko na spodní straně krabičky.
- Poslech sluchátek zpět do nabíjecího pouzdra a zavření se spojení automaticky přeruší.
- Po otevření pouzdra se opět automaticky připojí, k již spárovanému zařízení.

PŘIPOJENÍ DVOU ZAŘÍZENÍ SOUČASNĚ

- 1. Pro připojení dvou zařízení současně vložte sluchátka a RF Dongle do krabičky.
2. Otevřete krabičku a stiskněte na 3 vteřiny tlačítko na spodní straně krabičky.
3. Vyhleďte sluchátka v zařízení pomocí Bluetooth a připojte.
4. Po úspěšném připojení vložte Dongle do druhého zařízení.
- Pozn.: sluchátka lze připojit pomocí RF Donglu a Bluetooth zároveň, avšak hudbu lze použít pouze z jednoho zdroje, což znamená, že pokud si pustíte hudbu na zařízení, které je připojené pomocí Bluetooth, zvuk na RF Dongle se automaticky ztlumí.
- Jakmile jsou sluchátka úspěšně spárována s telefonem, jsou připravena k použití.
- Sluchátka se automaticky vypnou, pokud nebudou během 2 minut spojeny s žádným zařízením.
- Pokud je nabíjecí pouzdro vybité, sluchátka se po vložení do pouzdra a jeho zavření automaticky neopojí od telefonu.

NABÍJENÍ:

- 1. Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra.
(Poznámka: Každé sluchátko by musí být umístěno do příslušného slotu: sluchátko označené „L“ na levou stranu a sluchátko označené „R“ na pravou stranu)
2. Zavřete nabíjecí pouzdro.
3. Pro nabíjení nabíjecího pouzdra k němu připojte USB-C kabel do portu na zadní straně.
4. Pro nabíjení zařízení, ke kterému je připojen RF Dongle připojte USB-C kabel do portu umístěnému z druhé strany Donglu.
Poznámka: Pouzdro má integrovanou baterii a může nabíjet sluchátka i bez připojení k USB kabelu

TOUCH CONTROL – OVLÁDÁNÍ SLUCHÁTEK POMOCÍ DOTYKŮ

Table with 2 columns: Action (Zapnutí sluchátek, Vypnutí sluchátek, Reset, Přehrát/pauza muziky, Další skladba, Předchozí skladba, Vyvolání hlasové asistenty, Přijmutí hovoru, Odmítnutí nebo ukončení hovoru) and Description (Sluchátka se zapnou automaticky po otevření nabíjecího pouzdra, Sluchátka se sama vypnou po vrácení do nabíjecího pouzdra, Vložte sluchátka a Dongle zpět do krabičky, 1x dotyk na PRAVÉ nebo LEVÉ sluchátko, 2x dotyk na LEVÉ sluchátko, 2x dotyk na PRAVÉ sluchátko, Dlouhý dotyk na PRAVÉM nebo LEVÉM sluchátku po dobu cca. 3 s., 1x dotyk na PRAVÉ nebo LEVÉ sluchátko, 2x dotyk na PRAVÉ nebo LEVÉ sluchátko)

INDIKAČNÍ LED DIODY

Table with 2 columns: Action (Nabíjecí status, Otevření krabičky, Zavření krabičky, Vložení sluchátek do pouzdra, Příchozí hovor, Dongle, Reset) and Description (Plně nabitě - LED dioda svítí bílou barvou, Nabíjení - LED dioda bliká bílou barvou, Nízký stav baterie 10% a méně - LED dioda blikne červeně jednou za 5 minut, LED diody svítí po dobu 3 sekund po otevření krabičky, LED diody svítí po dobu 4 sekund po zavření krabičky, Červená LED dioda svítí po dobu 1 sekundy, LED dioda na sluchátkách začne blikat bílou barvou, Připojeno - LED dioda svítí bílou barvou, Párování - LED dioda bliká bílou barvou, Sluchátka i krabička 3x bliknou červenou barvou)

SPECIFIKACE:

- Verze BT: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary
- Dosah: 10 m
- Chipset sluchátka: Telink TLR9516A
- Chipset Dongle: TLR9517B
- Kódek: SBC, AAC
- BT protokoly: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, L2C3
- Frekvenční rozsah: 20-20KHz
- Provozní bezdrátové frekvence: 2,40-2,48 GHz
- Citlivost: 112±3dB
- Impedance: 32 ±15%Ω @1kHz
- Materiál sluchátek: ABS+PC
- Kapacita baterie sluchátek: 65mAh
- Kapacita baterie nabíjecího pouzdra: 500mAh
- Input pro sluchátka: DC 5V 90mA
- Input pro nabíjecí pouzdro: 5V/400mA±10%
- Input přes dongle 9V/2A
- Poslech muziky/telefonování: 5.5 hodin/4.2 hodin
- Pohotovostní režim: cca 4 měsíce
- Doba nabíjení sluchátek/nabíjecího pouzdra: 1 hodina/1,5 hodiny
- Rozměry sluchátek: 30 x 25 x 20 mm
- Rozměry donglu: 28 x 18 x 12 mm
- Rozměry nabíjecího pouzdra: 68 x 52 x 35 mm
- Váha sluchátka: 5,5 g
- Váha nabíjecího pouzdra: 47 g
- Váha donglu: 3 g
- Celková váha: 61 g

POZNÁMKY:

Na výrobek se vztahuje záruka podle zákonných předpisů platných v zemích, kde je prodáván. V případě problémů se servisem se obraťte na prodejce, u něhož jste zařízení zakoupili. FIXED nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním produktu.

PÉČE O VÝROBEK A ÚDRŽBA

Pokud není zařízení delší dobu používáno, je nezbytné nabíjet baterii každé dva až tři měsíce, aby se předšlo poškození a aby nebyl snížen výkon zařízení. K čištění těla TWS sluchátek používejte jemnou látku.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Zařízení nevstavujte došti nebo sněhu a neponožujte jej do vody. Nenechávejte TWS sluchátka v automobilu na slunci. Nevstavujte zařízení přímo slunečnicím světlu nebo jej nezanechávejte poblíž zdrojů tepla. Nepoužívejte TWS sluchátka, pokud u něj došlo k silnému nárazu, pokud spadl, nebo je jakýmkoliv způsobem poškozen. Nerozebírejte zařízení, existuje nebezpečí elektrického šoku a/nebo popálení. Neupravujte napájecí kabel. Udržujte TWS mimo dosah dětí. Neoprávněné otevření nebo úprava části výrobku má za následek pozbylí záruky.
- skladovací teplota: 0°C až 35°C
- provozní teplota: 0°C až 40°C

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ:

V případě potíží s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webově adrese www.fixed.zone/podpora

LIKVIDACE PRODUKTU

(Platí v zemích s oddělenými systémy sběru recyklovatelných materiálů). Staré produkty nesmějí být likvidovány společně s domácím odpadem! Pokud produkt již nebude fungovat, zlikvidujte jej v souladu s platnými předpisy ve vaší zemi. To zajišťuje, že staré výrobky jsou recyklovány profesionálním způsobem a také vylučuje negativní důsledky pro životní prostředí. Z tohoto důvodu je elektrické zařízení označeno zde zobrazeným symbolem.



Tento produkt je označen CE v souladu s ustanovením směrnice EMC 2014/30/EU a RoHS 2011/65/EU. Tímto společnost FIXED.zone a.s. prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice EMC 2014/30/EU a 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

Ďakujeme, že ste si zakúpili herné pody TWS FIXED. Slúchadlá majú prémiový zvuk a sú vybavené technológiou BT Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary. Pred použitím si prečítajte tento návod.

OBŠAH BALENIA:

- 1x používateľská príručka
- 1x nabíjacie puzdro a bezdrôtové slúchadlá
- 1x RF Dongle
- 1x napájací kábel USB-C
- 3x slúchadlá do uší rôznych veľkostí

Pred prvým použitím odporúčame slúchadlá a box nabiť na plnú kapacitu. Ak chcete nabíjať, jednoducho pripojte priložený alebo iný kábel USB-C k nabíjačke alebo konektoru USB na počítači alebo notebooku. Slúchadlá sa začnú automaticky nabíjať.

AKO SPÁROVAŤ A PRIPLOJIŤ/ODPOJIŤ SLÚCHADLÁ:

1. **PÁROVANIE S RF 2.4G DONGLE**
 - Zapojte RF Dongle do konektora USB-C na náhľavnej súprave VR, konzole alebo inom zariadení.
 - Slúchadlá sa automaticky spárujú s vaším zariadením a budú pripravené na použitie.
2. **PÁROVANÍ S BT**
 - Otvorte nabíjacie puzdro. Po otvorení nabíjacieho puzdra stlačte a na 3 sekundy podržte tlačidlo párovania umiestnené na spodnej strane škatulky.
 - Zapnite funkciu BT v telefóne a potom vyhľadajte zariadenie FIXED Game Pods.
 - Slúchadlá sú pripravené na použitie.
- Keď vložíte náhľavnú súpravu späť do nabíjacieho puzdra a zatvoríte ho, pripojenie sa automaticky odpojí.
- Keď otvoríte puzdro, automaticky sa opäť pripojí, k už spárovaným zariadeniam.

PRIPOJENIE DVOCH ZARIADENÍ SOUČASNE

1. Ak chcete pripojiť dve zariadenia súčasne, vložte náhľavnú súpravu a RF Dongle do škatule.
2. Otvorte škatulku a na 3 sekundy stlačte tlačidlo na spodnej strane škatulky.
3. Vyhľadajte náhľavnú súpravu v zariadení pomocou Bluetooth a pripojte ju.
4. Po úspešnom pripojení vložte Dongle do druhého zariadenia.
- Poznámka: Slúchadlá môžu byť súčasne pripojené cez RF Dongle a Bluetooth, ale hudbu možno prehrávať len z jedného zdroja, čo znamená, že ak prehrávate hudbu na zariadení pripojenom cez Bluetooth, zvuk na RF Dongle sa automaticky stími.
- Po úspešnom spárovaní náhľavnej súpravy s telefónom je pripravená na použitie.
- Slúchadlá sa automaticky vypnú, ak nie sú pripojené k žiadnemu zariadeniu do 2 minút.
- Ak je nabíjacie puzdro prázdne, slúchadlá sa po vložení do puzdra a zatvorení automaticky neopodia od telefónu.

NABÍJANIE:

1. Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra. (Poznámka: Každé slúchadlo by malo byť umiestnené do príslušného otvoru: slúchadlo so označením „L“ na ľavú stranu a slúchadlo so označením „R“ na pravú stranu)
 2. Zatvorte nabíjacie puzdro.
 3. Ak chcete nabíjať nabíjacie puzdro, pripojte kábel USB-C k portu na zadnej strane.
 4. Ak chcete nabíjať zariadenie, ku ktorému je pripojený RF Dongle, pripojte kábel USB-C k portu umiestnenému na ľavý strane Dongle.
- Poznámka: Puzdro má integrovanú batériu a môže nabíjať slúchadlá bez pripojenia káblu USB

TOUCH CONTROL - DOTYKOVÉ OVLÁDANIE SLÚCHADIEL

Zapnutie slúchadiel	Slúchadlá sa automaticky zapnú, keď otvoríte nabíjacie puzdro
Vypnutie slúchadiel	Slúchadlá sa samé vypnú po vrátení do nabíjacieho puzdra alebo po odpojení od spárovaneého k telefónu po 120 sekundách, alebo dlhým dotykom
Resetovanie	Vložte slúchadlá a Dongle späť do škatulky, nechajte škatulku po otvorení a stlačte tlačidlo na spodnej strane škatulky na 10 sekúnd
Prehrávanie/pozastavenie hudby	1x sa dotknete PRAVÉHO alebo LAVÉHO slúchadla
Ďalšia skladba	2x sa dotknete LAVÉHO slúchadla
Predchádzajúca skladba	2x dotyk na PRAVOM slúchadle
Vyvolanie hlasového asis-tenta SIRI/asis-tenta Google atď.	Dlhý dotyk na PRAVOM alebo LAVOM slúchadle po dobu približne 3 sekúnd.
Prijatie hovoru	1x dotyk na PRAVOM alebo LAVOM slúchadle
Odmietnutie alebo ukončenie hovoru	2x dotyk na PRAVOM alebo LAVOM slúchadle

INDIKAČNÉ LED DIÓDY

Stav nabíjania	Plne nabitý - LED dióda svieti bielo
	Nabíjanie - LED blíka bielo
	Vybitá batéria 10 % alebo menej - LED blíka červenou raz za 5 minút
Otvorenie škatule	LED diódy sa rozsvietia na 3 sekundy po otvorení krabíčky
Zatvorenie boxu	LED diódy svietia 4 sekundy po zatvorení škatulky
Vloženie slúchadiel do puzdra	Červená LED dióda svieti 1 sekundu
Prichádzajúci hovor	LED dióda na slúchadlách začne blikať bielo
Dongle	Pripojené - LED dióda svieti bielo
	Párovanie - LED blíka bielo
Resetovanie	Slúchadlá a škatulka 3-krát zabliká červenou

ŠPECIFIKÁCIE:

- Verzia BT: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary
- Dosah: 10 m
- Chipset slúchadiel: Telink TLSR9516A
- Dongle chipset: TLR9517B
- Kódek: SBC, AAC
- BT protokoly: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, L2C3
- Frekvenčný rozsah: 20 - 20 kHz
- Prevádzkové bezdrôtové frekvencie: 2,40-2,48 GHz
- Citlivosť: 112 ± 3 dB
- Impedancia: 32±15%Ω @1kHz
- Materiál slúchadiel: ABS + PC
- Kapacita batérie slúchadiel: 65 mAh
- Kapacita batérie nabíjacieho puzdra: 500mAh
- Vstup pre slúchadlá: DC 5V 90mA
- Vstup pre nabíjacie puzdro: 5V/400mA±10%
- Vstup cez dongle: 9V/2A
- Počúvanie hudby/používanie telefónu: 5,5 hodiny/4,2 hodiny
- Pohotovostný čas: približne 4 mesiace
- Čas nabíjania slúchadiel/nabíjacieho puzdra: 1 hodina/1,5 hodiny
- Rozmery slúchadiel: 30 x 25 x 20 mm
- Rozmery slúchadla: 28 x 18 x 12 mm
- Rozmery nabíjacieho puzdra: 68 x 52 x 35 mm
- Hmotnosť slúchadiel: 5,5 g
- Hmotnosť nabíjacieho puzdra: 47 g
- Hmotnosť dongle: 3 g
- Celková hmotnosť: 61 g

POZNÁMKY:

Na výrobok sa vzťahuje záruka v súlade s právnymi predpismi platnými v krajinách, v ktorých sa predáva. V prípade porušenia alebo nezistia sa výkony zariadenia. Na čistenie tela náhľavnej súpravy TWS používajte mäkkú handričku.

STAROSTLIVOSŤ O VÝROBKU A ÚDRŽBA

Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, je potrebné každé dva až tri mesiace nabiť batériu, aby sa predišlo poškodeniu a nezistila sa výkony zariadenia. Na čistenie tela náhľavnej súpravy TWS používajte mäkkú handričku.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Zariadenie nevystavujte dažďu alebo snehu ani ho neponárajte do vody.
- Nenechávajte náhľavnú súpravu TWS v aute na slnku.
- Zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani ho nenechávajte v blízkosti zdrojov tepla.
- Slúchadlo TWS nepoužívajte, ak bolo vystavené silnému nárazu, ak spadlo alebo ak je akokoľvek poškodené.
- Zariadenie nerozoberajte, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a/alebo popálením.
- Neupravujte napájací kábel.
- Zariadenie TWS uchovávajte mimo dosahu detí. Neoprávnené otvorenie alebo úprava časti výrobku má za následok stratu záruky.
- Teplota skladovania: 0 °C až 35 °C.
 - Prevádzková teplota: 0 °C až 40 °C

RIEŠENIE PROBLÉMOV:

V prípade problémov s výrobkom môžete kontaktovať našu podporu na adrese www.fixed.zone/ podpora.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU



(Uplatňuje sa v krajinách so systémami separovaného zberu recyklovateľných materiálov). Staré výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Ak výrobok už nefunguje, zlikvidujte ho v súlade s platnými predpismi vo vašej krajine. Zabezpečte tak odbornú recykliáciu starých výrobkov a zároveň eliminujete negatívne dôsledky pre životné prostredie. Z tohto dôvodu je elektrické zariadenie označené tu uvedeným symbolom.



Tento výrobok je označený značkou CE v súlade so smernicou 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a smernicou 2011/65/EÚ o ONL. Spoločnosť FIXED.zone a.s. týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smerníc EMC 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ.

FIXED zone a.s.
Budějovická 18
Homole 37001
Česká republika

Thank you for purchasing the TWS FIXED Game Pods. The headphones feature premium sound and are equipped with BT Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary. Please read this manual before use.

CONTENTS OF PACKAGE:

- 1x user manual
- 1x charging case and wireless headphones
- 1x RF Dongle
- 1x USB-C power cable
- 3x different sizes of earbuds

We recommend charging the headphones and the box to full capacity before first use. To charge, simply connect the included or other USB-C cable to the charger or USB connector on your computer or laptop. The headphones will automatically start charging.

HOW TO PAIR AND CONNECT/DISCONNECT HEADPHONES:

1. PAIRING WITH RF 2.4G DONGLE
 - Plug the RF Dongle into the USB-C connector of your VR Headset, console, or other device.
 - The headphones will automatically pair with your device and be ready to use.
2. PAIRING WITH BT
 - Open the charging case. After opening the charging case, press and hold the pairing button located on the bottom of the box for 3 seconds.
 - Turn on the BT function on your phone, then locate the FIXED Game Pods device.
 - The headphones is ready to use.
 - When you put the headset back into the charging case and close it, the connection is automatically disconnected.
 - When you open the case, it will automatically connect again, to the already paired device.

CONNECTION OF TWO DEVICES SIMULTANEOUSLY

1. To connect two devices at the same time, insert the headset and RF Dongle into the box.
2. Open the box and press the button on the bottom of the box for 3 seconds.
3. Locate the headset in the device using Bluetooth and connect.
4. Once successfully connected, insert the Dongle into the other device.
 - Note: Headphones can be connected via RF Dongle and Bluetooth at the same time, but music can only be played from one source, which means that if you play music on a device that is connected via Bluetooth, the sound on the RF Dongle will automatically be muted.
 - Once the headset has been successfully paired with your phone, it is ready to use.
 - The headphones will automatically switch off if they are not connected to any device within 2 minutes.
 - If the charging case is empty, the headphones will not automatically disconnect from the phone when inserted into the case and closed.

CHARGING:

1. Insert the headphones into the charging case.
 - (Note: Each earphone should be placed in the appropriate slot: the earphone marked „L“ to the left side and the earphone marked „R“ to the right side)
 2. Close the charging case.
 3. To charge the charging case, connect the USB-C cable to the port on the back.
 4. To charge the device to which the RF Dongle is connected, connect the USB-C cable to the port located on the other side of the Dongle.
- Note: The case has an integrated battery and can charge the headphones without connecting to a USB cable

TOUCH CONTROL – TOUCH CONTROL OF HEADPHONES

Turning on the headphones	The headphones turn on automatically when you open the charging case
Turning off the headphones	The headphones turn themselves off when returned to the charging case, or when disconnected from the paired phone after 120 seconds, or with a long touch
Reset	Put the headphones and Dongle back into the box, leave the box open and press the button on the bottom of the box for 10 seconds
Play/pause music	1x touch on RIGHT or LEFT earpiece
Next song	2x touch on the LEFT earpiece
Previous song	2x touch on the RIGHT earpiece
To call the SIRI voice as-sistant/Google assistant, etc.	Long touch on the RIGHT or LEFT earpiece for approx. 3 sec.
Receiving a call	1x touch on RIGHT or LEFT earpiece
To reject or end a call	2x touch on RIGHT or LEFT earpiece

INDICATION LEDS

Charging status	Fully charged - LED glows white
	Charging - LED flashes white
	Low battery 10% or less - LED flashes red once every 5 minutes
Opening the box	LEDs light up for 3 seconds after opening the box
Closing the box	LEDs light for 4 seconds after the box is closed
Inserting the headphones into the case	Red LED lights for 1 second
Incoming call	LED on the headphones starts flashing white
Dongle	Connected - LED lights white
	Pairing - LED flashes white
Reset	Headphones and box flash red 3 times

SPECIFICATIONS:

- BT version: SBBluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary
- Range: 10 m
- Earphone chipset: Telink TSLR9516A
 - Dongle Chipset: TSLR9517B
 - Codec: SBC, AAC
 - BT Protocols: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, L2C
- Frequency range: 20-20KHz

- Operating wireless frequencies: 2.40-2.48 GHz
- Sensitivity: 112±3dB
- Impedance: 32±15%Ω @1kHz
- Headphone Material: ABS+PC
- Headphone battery capacity: 65mAh
- Charging case battery capacity: 500mAh
- Headphone Input: DC 5V 80mA
- Input for charging case: 5V/400mA±10%
- Input via dongle 9V/2A
- Music listening/phone use: 5.5 hours/4.2 hours
- Standby time: approx. 4 months
- Charging time of headphone/charging case: 1 hour/1.5 hours
- Headphone dimensions: 30 x 25 x 20 mm
- Dongle dimensions: 28 x 18 x 12 mm
- Charging case dimensions: 68 x 52 x 35 mm
- Headphone weight: 5.5 g
- Weight of charging case: 47 g
- Weight of dongle: 3 g
- Total weight: 61 g

NOTES:

The product is warranted according to the legal regulations in force in the countries where it is sold. In case of service problems, please contact the dealer from whom you purchased the equipment. FIXED assumes no responsibility for damages caused by improper use of the product.

PRODUCT CARE AND MAINTENANCE

If the device is not used for a long period of time, it is necessary to charge the battery every two to three months to prevent damage and to avoid reducing the performance of the device. Use a soft cloth to clean the body of the TWS headset.

SECURITY MEASURES

- Do not expose the device to rain or snow or immerse it in water.
- Do not leave the TWS headset in the car in the sun.
- Do not expose the device directly to sunlight or leave it near heat sources.
- Do not use the TWS headset if it has been subjected to a severe impact, if it has been dropped, or if it is damaged in any way.
- Do not disassemble the device; there is a risk of electric shock and/or burns. Do not modify the power cord.
- Keep the TWS out of the reach of children. Unauthorized opening or modification of product parts will void the warranty.
- Storage temperature: 0°C to 35°C.
- Operating temperature: 0°C to 40°C

TROUBLESHOOTING:

In case of problems with the product, you can contact our support at www.fixed.zone/podpora.

PRODUCT DISPOSAL

(Applicable in countries with separate collection systems for recyclable materials). Old products must not be disposed of with household waste! If the product no longer works, dispose of it in accordance with the applicable regulations in your country. This ensures that old products are recycled in a professional manner and also eliminates negative consequences for the environment. For this reason, the electrical equipment is marked with the symbol shown here.



This product is CE marked in accordance with EMC Directive 2014/30/EU and RoHS Directive 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the EMC 2014/30/EU and 2011/65/EU Directives.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Czech Republic

Благодарим ви, че закупихте TWS FIXED Game Pods. Слушалките се отличават с първокласен звук и са оборудвани с BT Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary. Моля, прочетете това ръководство преди да започнете да го използвате.

Съдържание на опаковката:

- 1x ръководство за потребителя
- 1x калъф за зареждане и безжични слушалки
- 1x RF донгъл
- 1x USB-C захранващ кабел
- 3x различни размери слушалки за уши

Препоръчваме ви да заредите слушалките и кутията до пълен капацитет преди първата употреба. За да заредите, просто свържете включени в комплекта или друг USB-C кабел към зарядното устройство или USB конектора на компютъра или лаптопа си. Слушалките автоматично ще започнат да се зареждат.

КАК ДА СДВОЯВАТЕ И ДА СВЪРЪЗАТЕ/ИЗКЛУЧАВАТЕ СЛУШАЛКИ:

1. СДВОЯВАНЕ С RF 2.4G ДОНГЪЛ
 - Включете RF донгъла към USB-C конектора на VR слушалките, конзолата или друго устройство.
 - Слушалките автоматично ще се съдвоят с вашето устройство и ще бъдат готови за използване.
2. СДВОЯВАНЕ С BT
 - Отворете калъфа за зареждане. След като отворите кутията за зареждане, натиснете и задръжте бутона за съдвояване, разположен в долната част на кутията, за 3 секунди.
 - Включете функцията BT на телефона си, след което намерете устройството FIXED Game Pods.
 - Слушалките са готови за използване.
 - Когато поставите слушалките обратно в кутията за зареждане и я затворите, връзката автоматично се прекъсва.
 - Когато отворите калъфа, той автоматично ще се свърже отново, към вече съдвоеното устройство.

СВЪРЪЗВАНЕ НА ДВЕ УСТРОЙСТВА ЕДНОВРЕМЕННО

1. За да свържете две устройства едновременно, поставете слушалките и RF Dongle в кутията.
2. Отворете кутията и натиснете бутона на дъното на кутията за 3 секунди.
3. Намерете слушалките в устройството, използващо Bluetooth, и се свържете.
4. След като успешно се свържете, поставете донгъла в другото устройство.
- Забележка: Слушалките могат да бъдат свързани едновременно чрез RF Dongle и Bluetooth, но музиката може да се възпроизвежда само от един източник, което означава, че ако възпроизвеждате музика на устройството, свързано чрез Bluetooth, звукът на RF Dongle автоматично ще бъде заглушен.
- Once the headset has been successfully paired with your phone, it is ready to use.
- The headphones will automatically switch off if they are not connected to any device within 2 minutes.
- If the charging case is empty, the headphones will not automatically disconnect from the phone when inserted into the case and closed.

ЗАРЕЖДАНЕ:

1. Поставете слушалките в калъфа за зареждане.
 - (Забележка: Всяка слушалка трябва да бъде поставена в подходящия слот: слушалката, обозначена с „L“, от лявата страна, а слушалката, обозначена с „R“, от дясната страна)
 2. Затворете калъфа за зареждане.
 3. За да заредите калъфа за зареждане, свържете USB-C кабела към порта на гърба.
 4. За да заредите устройството, към което е свързан RF донгълът, свържете USB-C кабела към порта, разположен от другата страна на донгъла.
- Забележка: Калъфът има вградена батерия и може да зарежда слушалките, без да ги свързва с USB кабел.

TOUCH CONTROL - СЕНЗОРНО УПРАВЛЕНИЕ НА СЛУШАЛКИТЕ

Включване на слушалките	Слушалките се включват автоматично, когато отворите калъфа за зареждане
Изключване на слушалките	Слушалките се изключват сами, когато се върнат в калъфа за зареждане, или когато се изключат от съдвоеня телефон след 120 секунди, или при продължително докосване
Нулиране на	Поставете слушалките и донгъла обратно в кутията, оставете кутията отворена и натиснете бутона на дъното на кутията за 10 секунди
Възпроизвеждане/пауза на музика	1 път докоснете ДЯСНАТА или ЛЯВАТА слушалка
Следваща песен	2 пъти докосване на ЛЯВАТА слушалка
Предишна песен	2x докосване на ДЯСНАТА слушалка
Извикване на гласовия асистент SIBU/асистента на Google и др.	Дълго докосване на ДЯСНАТА или ЛЯВАТА слушалка за около 3 сек.
Приемане на повикване	1x докосване на ДЯСНАТА или ЛЯВАТА слушалка
Отхвърляне или прекратяване на повикване	2x докосване на ДЯСНАТА или ЛЯВАТА слушалка

СВЕТОДИОДИ ЗА ИНДИКАЦИЯ

Състояние на зареждане	Напълно зареден - светодиодиът свети в бяло
	Зареждане - светодиодиът мига в бяло
Отваряне на кутията	Слаба батерия 10% или по-малко - светодиодиът мига в червено веднъж на всеки 5 минути
	Светодиодите светват за 3 секунди след отваряне на кутията
Затваряне на кутията	Светодиодите светват за 4 секунди след затваряне на кутията
Поставяне на слушалките в калъфа	Червеният светодиод светва за 1 секунда
Входящо повикване	Светодиодиът на слушалките започва да мига в бяло
Донгъл	Свързан - светодиодиът светва в бяло
	Свързване - светодиодиът мига в бяло
Нулиране на	Слушалките и кутията мигат 3 пъти в червено

СПЕЦИФИКАЦИИ:

- BT версия: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G Собствена
- Обхват: 10 m
- Чипсет за слушалки: Tclk TLRSR9516A
- Чипсет за донгъл: TLR9517B
- Кодек: SBC, AAC
- BT протоколи: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, L2C
- Честотен диапазон: 20-20KHz
- Работни безжични честоти: 2,40-2,48 GHz
- Чувствителност: 11±2dBm
- Импеданс: 32±15%Ω @1kHz
- Материал на слушалките: ABS+CPU
- Капацитет на батерията на слушалките: 65mAh
- Капацитет на батерията на калъфа за зареждане: 500mAh
- Вход за слушалки: DC 5V 90mA
- Вход за калъфа за зареждане: 5V/400mA±10%
- Вход чрез донгъл: 9V/2A
- Слушане на музика/използване на телефон: 5,5 часа/4,2 часа
- Време в режим на готовност: приблизително 4 месеца
- Време за зареждане на слушалките/калъфа за зареждане: 1 час/1,5 часа
- Размери на слушалките: 30 x 25 x 20 mm
- Размери на донгъла: 28 x 18 x 12 mm
- Размери на калъфа за зареждане: 68 x 52 x 35 mm
- Тегло на слушалките: 5,5 g
- Тегло на калъфа за зареждане: 47 g
- Тегло на донгъла: 3 g
- Общо тегло: 61 g

Забележки:

Продуктът е гарантиран в съответствие със законите за разпоредби, действащи в страните, в които се продава. В случай на сервизни проблеми, моля, свържете се с търговеца, от когото сте закупили оборудването. FIXED не поема отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта.

Грижа за продукта и поддръжка

Ако устройството не се използва за дълъг период от време, е необходимо да заредите батерията на всеки два до три месеца, за да предотвратите повреда и да не намалите производителността на устройството. Използвайте мека кърпа, за да почистите корпуса на слушалките TWS.

Мерни за сигурност

Не излагайте устройството на дъжд или сняг и не го потапяйте във вода. Не оставайте слушалките TWS в автомобила на слънце. Не излагайте устройството директно на слънчева светлина и не го оставайте в близост до източници на топлина. Не използвайте слушалката TWS, ако е била подложена на силен удар, ако е била изпусната или ако е повредена по някакъв начин.

Не разглобявайте устройството; съществува риск от токов удар и/или изгаряния. Не модифицирайте захранващия кабел.

Съхранявайте TWS на места, недостъпни за деца. Неоторизирано отваряне или модифициране на частите на продукта води до прекратяване на гаранцията.

• Температура на съхранение: 0°C до 35°C.

• Работна температура: 0°C до 40°C

Отстраняване на неизправности:
В случай на проблеми с продукта можете да се свържете с нашата поддръжка на www.fixed.zone/ рофра.

Изхвърляне на продукта



(Приложение в страни със системи за разделяне събиране на рециклируеми материали). Старите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци! Ако продуктът вече не работи, изхвърлете го в съответствие с приложимите разпоредби във вашата страна. Това гарантира, че старите продукти се рециклират по професионален начин, а също така елиминира негативните последици за околната среда. Поради тази причина електрическото оборудване е обозначено със символа, показан тук.



Този продукт е маркиран със знака CE в съответствие с Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост и Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на емисиите на вредни вещества. С настоящото FIXED.zone a.s. декларира, че този продукт отговаря на съществените изисквания и други съответни разпоредби на директивите EMC 2014/30/UE и 2011/65/UE.

FIXED.zone a.s.
Budejovická 19
Hornole 37001
Чешка република

Tak, fordi du har købt TWS FIXED Game Pods. Hovedtelefonerne har førsteklases lyd og er udstyret med BT Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary. Læs venligst denne manual før brug.

INDHOLD I PAKKEN:

- 1x brugervejledning
- 1x opladningssetui og trådløse hovedtelefoner
- 1x RF-dongle
- 1x USB-C strømkabel
- 3x forskellige størrelser af ørepropper

Vi anbefaler at oplade hovedtelefonerne og æsken til fuld kapacitet før første brug. For at oplade skal du blot tilslutte det medfølgende eller et andet USB-C-kabel til opladeren eller USB-stikket på din computer eller laptop. Hovedtelefonerne begynder automatisk at oplade.

HVORDAN MAN PARRER OG TILSLUTTER/FRAKOBLER HOVEDTELEFONER:

1. PARRING MED RF 2.4G-DONGLE
 - Sæt RF-donglen i USB-C-stikket på dit VR-headset, din konsol eller den anden enhed.
 - Hovedtelefonerne parres automatisk med din enhed og er klar til brug.
2. PARRING MED BT
 - Åbn opladningsetuiet. Når du har åbnet opladningsæskens, skal du trykke på paringsknappen i bunden af æsken og holde den nede i 3 sekunder.
 - Tænd for BT-funktionen på din telefon, og find derefter FIXED Game Pods-enheden.
 - Hovedtelefonerne er klar til brug.
 - Når du lægger headsettet tilbage i opladningsetuiet og lukker det, afbrydes forbindelsen automatisk.
 - Når du åbner etuiet, opretter det automatisk forbindelse igen til den allerede parrede enhed.

TILSLUTNING AF TO ENHEDER SAMTIDIGT

1. Hvis du vil tilslutte to enheder på samme tid, skal du sætte headsettet og RF-donglen ind i boksen.
2. Åbn boksen, og tryk på knappen i bunden af boksen i 3 sekunder.
3. Find headsettet i den enhed, der bruger Bluetooth, og opret forbindelse.
4. Når forbindelsen er oprettet, skal du sætte donglen i den anden enhed.
 - Bemærk: Hovedtelefoner kan tilsluttes via RF Dongle og Bluetooth på samme tid, men der kan kun afspilles musik fra én kilde, hvilket betyder, at hvis du afspiller musik på en enhed, der er tilsluttet via Bluetooth, vil lyden på RF Dongle automatisk blive slået fra.
 - Når headsettet er blevet parret med din telefon, er det klar til brug.
 - Hovedtelefonerne slukker automatisk, hvis de ikke er forbundet til en enhed inden for 2 minutter.
 - Hvis opladningsetuiet er tomt, kobles hovedtelefonerne ikke automatisk fra telefonen, når de sættes i etuiet og lukkes.

OPLADNING:

1. Sæt hovedtelefonerne ind i opladningsetuiet.
 - Bemærk: Hver høretelefon skal placeres i den passende åbning: høretelefonen mærket „L“ i venstre side og høretelefonen mærket „R“ i højre side.
 2. Luk opladningsetuiet.
 3. For at oplade opladningsetuiet skal du tilslutte USB-C-kablet til porten på bagsiden.
 4. For at oplade den enhed, som RF-donglen er tilsluttet, skal du tilslutte USB-C-kablet til porten på den anden side af donglen.
- Bemærk: Etuiet har et integreret batteri og kan oplade hovedtelefonerne uden tilslutning til et USB-kabel.

TOUCH CONTROL – TOUCH-STYRING AF HOVEDTELEFONER

Tænde for hovedtelefoner-ne	Hovedtelefonerne tændes automatisk, når du åbner opladningsetuiet
Slukke for hovedtelefoner-ne	Hovedtelefonerne slukker af sig selv, når de sættes tilbage i opladningsetuiet, eller når de kobles fra den parrede telefon efter 120 sekunder eller ved en lang berøring.
Nulstilling	Læg hovedtelefonerne og donglen tilbage i æsken, lad æsken stå åben, og tryk på knappen i bunden af æsken i 10 sekunder.
Afspil/pause musik	1x tryk på HØJRE eller VENSTRE ørestykket
Næste sang	2x berøring på VENSTRE øresnegl
Forrige sang	2x tryk på HØJRE øresnegl
Sådan ringer du til SIRI-stemmeassistent-ten/Google-assistenten osv.	Langt tryk på HØJRE eller VENSTRE øresnegl i ca. 3 sek.
Modtagelse af et opkald	1x berøring af HØJRE eller VENSTRE øresnegl
For at afvise eller afslutte et opkald	2x berøring af HØJRE eller VENSTRE øresnegl

INDICATION LEDS

Opladningsstatus	Fuldt opladet - LED lyser hvidt
	Opladning - LED blinker hvidt
	Lavt batteriniveau 10% eller mindre - LED blinker rødt en gang hvert 5. minut
Åbning af boksen	LED'erne lyser i 3 sekunder efter åbning af kassen
Lukning af æsken	LED'erne lyser i 4 sekunder, efter at kassen er lukket
Sætte hovedtelefoner-ne ind i etuiet	Rød LED lyser i 1 sekund
Indgående opkald	LED'en på hovedtelefonerne begynder at blinke hvidt
	Dongle
	Parring - LED blinker hvidt
Nulstilling	Hovedtelefoner og boks blinker rødt 3 gange

SPECIFIKATIONER:

- BT-version: SBluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary
- Rækkevidde: 10 m
- Chipsæt til øretelefoner: Telink TWSR9516A
- Dongle-chipsæt: TWSR9517B
- Code: SBC, AAC
- BT-protokoller: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, L2C3
- Frekvensområde: 20-20KHz
- Trådløse driftsfrekvenser: 2,40-2,48 GHz
- Følsomhed: 112±3dB
- Impedans: 32±15%Ω @1kHz
- Materiale til hovedtelefoner: ABS+PC
- Hovedtelefonens batterikapacitet: 65mAh
- Opladningsetuiets batterikapacitet: 500mAh
- Input til hovedtelefoner: DC 5V 90mA
- Indgang til opladningsetui: 5V/400mA±10%
- Indgang via dongle 5V/2A
- Musiklytning/telefonbrug: 5,5 timer/4,2 timer
- Standby-tid: ca. 4 måneder
- Opladningstid for hovedtelefon/opladningssetui: 1 time/1,5 time
- Hovedtelefonens dimensioner: 30 x 25 x 20 mm
- Dongle-dimensioner: 28 x 18 x 12 mm
- Mål på opladningsetui: 68 x 52 x 35 mm
- Hovedtelefonens vægt: 5,5 g
- Vægt af opladningsetui: 47 g
- Vægt af dongle: 3 g
- Samlet vægt: 61 g

NOTER:

Produktet er garanteret i henhold til de gældende lovbestemmelser i de lande, hvor det sælges. I tilfælde af serviceproblemer bedes du kontakte den forhandler, hvor du har købt udstyret. FIXED påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert brug af produktet.

PRODUKTPLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Hvis enheden ikke bruges i en længere periode, er det nødvendigt at oplade batteriet hver anden til tredje måned for at forhindre skader og for at undgå at reducere enhedens ydeevne. Brug en blød klud til at rengøre TWS headset.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Udsæt ikke enheden for regn eller sne, og nedsænk den ikke i vand.
- Efterlad ikke TWS-headsettet i blen solen.
- Udsæt ikke enheden for direkte sollys, og efterlad den ikke i nærheden af varmekilder.
- Brug ikke TWS-håndsettet, hvis det har været udsat for et kraftigt slag, hvis det er blevet tabt, eller hvis det er beskadiget på nogen måde.
- Skil ikke enheden ad; der er risiko for elektrisk stød og/eller forbrændinger. Modificer ikke netledningen.
- Opbevar TWS uden for børns rækkevidde. Uautoriseret åbning eller ændring af produktdele medfører, at garantien bortfalder.
- Opbevaringstemperatur: 0°C til 35°C.
 - Driftstemperatur: 0°C til 40°C

FEJLFINDNING:

I tilfælde af problemer med produktet kan du kontakte vores support på www.fixed.zone/podpora.

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTER



(Gælder i lande med separate indsamlingssystemer for genanvendelige materialer).

Gamle produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Hvis produktet ikke længere virker, skal det bortskaffes i overensstemmelse med de gældende regler i dit land. Dette sikrer, at gamle produkter genbruges på en professionel måde, og eliminerer også negative konsekvenser for miljøet. Af denne grund er det elektriske udstyr mærket med det symbol, der vises her.



Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med EMC-direktiv 2014/30/EU og RoHS-direktiv 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i EMC-direktiverne 2014/30/EU og 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 18
Homole 37001
Tjekkiet

Vielen Dank, dass Sie sich für die TWS FIXED Game Pods entschieden haben. Die Kopfhörer bieten erstklassigen Klang und sind mit BT Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietär ausgestattet. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch.

INHALT DER PACKUNG:

- 1x Benutzerhandbuch
- 1x Ladecase und kabellose Kopfhörer
- 1x RF-Dongle
- 1x USB-C Stromkabel
- 3x verschiedene Größen von Ohrstöpseln

Wir empfehlen, die Kopfhörer und die Box vor der ersten Verwendung voll aufzuladen. Zum Aufladen schließen Sie einfach das mitgelieferte oder ein anderes USB-C-Kabel an das Ladegerät oder den USB-Anschluss an Ihrem Computer oder Laptop an. Der Kopfhörer wird automatisch aufgeladen.

WIE MAN KOPFHÖRER KOPPELT UND VERBINDET/TRENNT:

1. KOPPLUNG MIT RF 2.4G DONGLE
 - Stecken Sie den RF-Dongle in den USB-C-Anschluss Ihres VR-Headsets, Ihrer Konsole oder eines anderen Geräts.
 - Der Kopfhörer wird automatisch mit Ihrem Gerät gekoppelt und ist einsatzbereit.
2. KOPPLUNG MIT BT
 - Öffnen Sie die Ladecase. Halten Sie nach dem Öffnen des Ladekoffers die Kopplungstaste an der Unterseite der Box 3 Sekunden lang gedrückt.
 - Schalten Sie die BT-Funktion auf Ihrem Telefon ein und suchen Sie dann das FIXED Game Pods-Gerät.
 - Der Kopfhörer ist jetzt einsatzbereit.
 - Wenn Sie das Headset wieder in die Ladecase legen und diese schließen, wird die Verbindung automatisch getrennt.
 - Wenn Sie das Etui öffnen, wird es automatisch wieder mit dem bereits gekoppelten Gerät verbunden.

ANSCHLUSS VON ZWEI GERÄTEN GLEICHZEITIG

1. Um zwei Geräte gleichzeitig anzuschließen, legen Sie das Headset und den RF-Dongle in die Box. 2. Öffnen Sie die Box und drücken Sie die Taste auf der Unterseite der Box für 3 Sekunden. 3. Suchen Sie das Headset in dem Gerät, das Bluetooth verwendet, und stellen Sie die Verbindung her.
4. Nach erfolgreicher Verbindung stecken Sie den Dongle in das andere Gerät.
 - Hinweis: Die Kopfhörer können gleichzeitig über den RF-Dongle und Bluetooth verbunden werden, aber Musik kann nur von einer Quelle abgespielt werden, d. h., wenn Sie Musik auf einem Gerät abspielen, das über Bluetooth verbunden ist, wird der Ton auf dem RF-Dongle automatisch stummgeschaltet.
 - Sobald das Headset erfolgreich mit Ihrem Telefon gekoppelt wurde, ist es einsatzbereit.
 - Der Kopfhörer schaltet sich automatisch aus, wenn er nicht innerhalb von 2 Minuten mit einem Gerät verbunden wird.
 - Wenn die Ladecase leer ist, wird der Kopfhörer nicht automatisch vom Telefon getrennt, wenn er in die Tasche eingesetzt und geschlossen wird.

LADEN:

1. Setzen Sie die Kopfhörer in die Ladecase ein. (Hinweis: Jeder Kopfhörer sollte in den entsprechenden Schlitz gesteckt werden: der mit „L“ gekennzeichnete Kopfhörer auf die linke Seite und der mit „R“ gekennzeichnete Kopfhörer auf die rechte Seite)
2. Schließen Sie die Ladecase.
3. Um das Ladecase aufzuladen, schließen Sie das USB-C-Kabel an den Anschluss auf der Rückseite an.
4. Um das Gerät zu laden, an das der RF-Dongle angeschlossen ist, schließen Sie das USB-C-Kabel an den Anschluss auf der anderen Seite des Dongles an. Hinweis: Das Etui verfügt über einen integrierten Akku und kann die Kopfhörer aufladen, ohne sie an ein USB-Kabel anzuschließen

TOUCH CONTROL – TOUCH-STEUERUNG VON KOPFHÖRERN

Einschalten des Kopfhörers	Der Kopfhörer schaltet sich automatisch ein, wenn Sie die Ladecase öffnen.
Ausschalten des Kopfhörers	Der Kopfhörer schaltet sich selbst aus, wenn er wieder in die Ladecase gelegt wird, oder wenn er nach 120 Sekunden oder durch eine lange Berührung vom gekoppelten Telefon getrennt wird.
Zurücksetzen	Legen Sie den Kopfhörer und den Dongle zurück in die Box, lassen Sie die Box offen und drücken Sie die Taste auf der Unterseite der Box für 10 Sekunden
Musik abspielen/anhalten	1x Berührung der RECHTEN oder LINKEN Hörmuschel
Nächster Titel	2x Berührung der LINKEN Hörmuschel
Vorheriger Titel	2x Berührung der RECHTEN Hörmuschel
Anrufen des SIRI-/Sprachassistenten/Google-Assistenten usw.	Lange Berührung der RECHTEN oder LINKEN Hörmuschel für ca. 3 Sek.
Entgegennahme eines Anrufs	1x Berührung der RECHTEN oder LINKEN Hörmuschel
Abweisen oder Beenden eines Anrufs	2x Berührung der RECHTEN oder LINKEN Hörmuschel

ANZEIGE-LEDS

Status des Ladevorgangs	Vollständig geladen - LED leuchtet weiß
	Aufladen - LED blinkt weiß
Öffnen der Box	Niedriger Batteriestand 10% oder weniger - LED blinkt einmal alle 5 Minuten rot
	LEDs leuchten für 3 Sekunden nach dem Öffnen der Box auf
Schließen der Box	LEDs leuchten 4 Sekunden lang nach dem Schließen der Box
Einsetzen der Kopfhörer in das Etui	Rote LED leuchtet 1 Sekunde lang
Eingehender Anruf	LED am Kopfhörer beginnt weiß zu blinken
Dongle	Verbunden - LED leuchtet weiß
	Pairing - LED blinkt weiß
Zurücksetzen	Kopfhörer und Box blinken 3 Mal rot

SPEZIFIKATIONEN:

- BT-Version: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietär
- Reichweite: 10 m
- Kopfhörer-Chipsatz: Telink TWSR9516A
- Dongle-Chipsatz: TWSR9517B
- Codec: SBC, AAC
- BT-Protokolle: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, L2C
- Frequenzbereich: 20-20KHz
- Drahtlose Betriebsfrequenzen: 2.40-2.48 GHz
- Empfindlichkeit: 112±3dB
- Impedanz: 32±15%Ω @1kHz
- Material des Kopfhörers: ABS+PC
- Batteriekapazität des Kopfhörers: 65mAh
- Akkukapazität des Ladekoffers: 500mAh
- Kopfhörer-Eingang: DC 5V 90mA
- Eingang für Ladekoffer: 5V/400mA±10%
- Eingang über Dongle: 9V/2A
- Musikhören/Telefonieren: 5,5 Stunden/4,2 Stunden
- Standby-Zeit: ca. 4 Monate
- Ladezeit des Kopfhörers/Ladekoffers: 1 Stunde/1,5 Stunden
- Abmessungen des Kopfhörers: 30 x 25 x 20 mm
- Abmessungen des Dongles: 28 x 18 x 12 mm
- Abmessungen des Ladegeräts: 68 x 52 x 35 mm
- Gewicht des Kopfhörers: 5,5 g
- Gewicht der Ladecase: 47 g
- Gewicht des Dongles: 3 g
- Gesamtgewicht: 61 g

ANMERKUNGEN:

Die Garantie für das Produkt richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen in den Ländern, in denen es verkauft wird. Im Falle von Serviceproblemen wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. FIXED übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.

PFLEGE UND WARTUNG DES PRODUKTS

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, ist es notwendig, den Akku alle zwei bis drei Monate aufzuladen, um Schäden zu vermeiden und die Leistung des Geräts nicht zu verringern. Verwenden Sie ein weiches Tuch, um das Gehäuse des TWS-Headsets zu reinigen.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Schnee aus und tauchen Sie es nicht in Wasser ein. Lassen Sie das TWS-Headset nicht im Auto in der Sonne liegen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkt dem Sonnenlicht aus und lassen Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen liegen.
- Verwenden Sie das TWS-Handgerät nicht, wenn es einem starken Stoß ausgesetzt war, wenn es heruntergefallen ist oder wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht; es besteht die Gefahr eines Stromschlags und/oder von Verbrennungen. Verändern Sie das Netzkabel nicht.
- Bewahren Sie das TWS außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Unbefugtes Öffnen oder Verändern von Produktteilen führt zum Erlöschen der Garantie.
- Lagertemperatur: 0°C bis 35°C
- Betriebstemperatur: 0°C bis 40°C

FEHLERSUCHE:

Bei Problemen mit dem Produkt können Sie unseren Support unter www.fixed.zone/podpora kontaktieren.

PRODUKTENTSORGUNG



(Gilt in Ländern mit getrennten Sammelsystemen für wiederverwertbare Materialien). Alte Produkte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Produkt nicht mehr funktioniert, entsorgen Sie es gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften. So wird sichergestellt, dass alte Produkte fachgerecht recycelt werden und negative Folgen für die Umwelt vermieden werden. Aus diesem Grund ist das Elektrogerät mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EMV-Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht.

FIXED.zone a.s.
Budejovická 19
Homole 37001
Tschechische Republik

Gracias por adquirir los auriculares TWS FIXED Game Pods. Los auriculares ofrecen un sonido de primera calidad y están equipados con BT Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietario. Por favor, lea este manual antes de usarlos.

CONTENIDO DEL PAQUETE:

- 1x manual de usuario
- 1x estuche de carga y auriculares inalámbricos
- 1x mochila RF
- 1x cable de alimentación USB-C
- 3x tamaños diferentes de auriculares

Recomendamos cargar los auriculares y la caja al máximo antes del primer uso. Para cargarlos, solo tienes que conectar el cable USB-C incluido u otro cable USB-C al cargador o al conector USB del ordenador o portátil. Los auriculares comenzarán a cargarse automáticamente.

CÓMO EMPAREJAR Y CONECTAR/DESCONECTAR LOS AURICULARES:

1. EMPAREJAMIENTO CON RF 2.4G DONGLE
 - Conecta la mochila RF al conector USB-C de tu casco de realidad virtual, consola u otro dispositivo.
 - Los auriculares se emparejarán automáticamente con tu dispositivo y estarán listos para usarse.
2. EMPAREJAMIENTO CON BT
 - Abre el estuche de carga. Después de abrir el estuche de carga, mantenga pulsado el botón de emparejamiento situado en la parte inferior de la caja durante 3 segundos.
 - Active la función BT en su teléfono y localice el dispositivo FIXED Game Pods.
 - Los auriculares están listos para su uso.
 - Cuando vuelvas a colocar los auriculares en el estuche de carga y lo cierras, la conexión se desconectará automáticamente.
 - Cuando abras el estuche, se conectará automáticamente de nuevo, al dispositivo ya emparejado.

CONEXIÓN DE DOS DISPOSITIVOS SIMULTÁNEAMENTE

1. Para conectar dos dispositivos al mismo tiempo, inserte el auricular y la mochila RF en la caja.
2. Abra la caja y pulse el botón de la parte inferior de la caja durante 3 segundos.
3. Localiza el auricular en el dispositivo que utiliza Bluetooth y conéctalo.
4. Una vez conectado con éxito, inserte el Dongle en el otro dispositivo.
 - Nota: Los auriculares se pueden conectar a través de RF Dongle y Bluetooth al mismo tiempo, pero solo se puede reproducir música desde una fuente. lo que significa que si reproduce música en un dispositivo que está conectado a través de Bluetooth, el sonido en el RF Dongle se silenciará automáticamente.
- Una vez que los auriculares se han emparejado correctamente con el teléfono, están listos para usar.
- Los auriculares se apagarán automáticamente si no se conectan a ningún dispositivo en 2 minutos.
- Si el estuche de carga está vacío, los auriculares no se desconectarán automáticamente del teléfono cuando se introduzcan en el estuche y se cierran.

CARGA:

1. Introduzca los auriculares en el estuche de carga.
 - (Nota: Cada auricular debe colocarse en la ranura correspondiente: el auricular marcado con una „L“ en el lado izquierdo y el auricular marcado con una „R“ en el lado derecho).
 2. Cierre el estuche de carga.
 3. Para cargar el estuche de carga, conecta el cable USB-C al puerto de la parte posterior.
 4. Para cargar el dispositivo al que está conectado el Dongle RF, conecte el cable USB-C al puerto situado en el otro lado del Dongle.
- Nota: El estuche tiene una batería integrada y puede cargar los auriculares sin conectarlos a un cable USB

TOUCH CONTROL – CONTROL TÁCTIL DE LOS AURICULARES

Encender los auriculares	Los auriculares se encienden automáticamente al abrir el estuche de carga.
Apagar los auriculares	Los auriculares se apagan solos cuando se vuelven a colocar en el estuche de carga, o cuando se desconectan del teléfono emparejado después de 120 segundos, o con un toque prolongado
Reiniciar	Vuelve a colocar los auriculares y el Dongle en la caja, deja la caja abierta y pulsa el botón de la parte inferior de la caja durante 10 segundos
Reproducir/pausar música	1 toque en el auricular DERECHO o IZQUIERDO
Canción siguiente	2 toques en el auricular IZQUIERDO
Canción anterior	2 toques en el auricular DERECHO
Llamar al asistente de voz SIRI/Asistente de Google, etc.	Toque prolongado en el auricular DERECHO o IZQUIERDO durante aprox. 3 seg.
Recibir una llamada	1 toque en el auricular DERECHO o IZQUIERDO
Para rechazar o finalizar una llamada	2 toques en el auricular DERECHO o IZQUIERDO

INDICATION LEDS

Estado de carga	Completamente cargado - LED se ilumina en blanco
	Cargando - El LED parpadea en blanco
	Batería baja 10% o menos - El LED parpadea en rojo una vez cada 5 minutos
Abrir la caja	Los LED se encienden durante 3 segundos después de abrir la caja
Cerrar la caja	Los LED se encienden durante 4 segundos después de cerrar la caja
Colocación de los auriculares en el estuche	El LED rojo se enciende durante 1 segundo
Llamada entrante	El LED de los auriculares empieza a parpadear en blanco
Dongle	Conectado - El LED se ilumina en blanco
	Emparejamiento - El LED parpadea en blanco
Reiniciar	Los auriculares y la caja parpadean en rojo 3 veces

ESPECIFICACIONES:

- Versión BT: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietario
- Alcance 10 m
- Chipset de auriculares: Telink TLSR9516A
- Chipset del dongle: TLSR9517B
- Códice: SBC, AAC
- Protocolos BT: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, LC3
- Gama de frecuencias: 20-20KHz
- Frecuencias inalámbricas operativas: 2,40-2,48 GHz
- Sensibilidad: 112±5 dB
- Impedancia: 32±15Ω @1kHz
- Material de los auriculares: ABS+PC
- Capacidad de la batería de los auriculares: 65mAh
- Capacidad de la batería del estuche de carga: 500mAh
- Entrada de auriculares: DC 5V 30mA
- Entrada del estuche de carga 5V/1400mA±10%.
- Entrada mediante dongle 9V/2A
- Escucha de música/uso del teléfono: 5,5 horas/4,2 horas
- Tiempo en espera: aprox. 4 meses
- Tiempo de carga del auricular/estuche de carga: 1 hora/1,5 horas
- Dimensiones de los auriculares: 30 x 25 x 20 mm
- Dimensiones del dongle: 28 x 18 x 12 mm
- Dimensiones del estuche de carga: 68 x 52 x 35 mm
- Peso de los auriculares: 5,5 g
- Peso del estuche de carga 47 g
- Peso del dongle: 3 g
- Peso total: 61 g

NOTAS:

El producto está garantizado según la normativa legal vigente en los países donde se vende. En caso de problemas de servicio, póngase en contacto con el distribuidor al que adquirió el equipo. FIXED no asume ninguna responsabilidad por daños causados por un uso inadecuado del producto. Cuidado y mantenimiento del producto
Si el aparato no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, es necesario cargar la batería cada dos o tres meses para prevenir daños y evitar reducir el rendimiento del aparato. Utilice un paño suave para limpiar el cuerpo del auricular TWS.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- No exponga el dispositivo a la lluvia o la nieve ni lo sumerja en agua.
- No deje los auriculares TWS en el coche al sol.
- No exponga el dispositivo directamente a la luz solar ni lo deje cerca de fuentes de calor.
- No utilice el microteléfono TWS si ha sufrido un impacto fuerte, si se ha caído o si está dañado de algún modo.
- No desmonte el aparato: existe riesgo de descarga eléctrica y/o quemaduras. No modifique el cable de alimentación.
- Mantenga el TWS fuera del alcance de los niños. La apertura o modificación no autorizada de las piezas del producto anulará la garantía.
- Temperatura de almacenamiento: 0°C a 35°C.
- Temperatura de funcionamiento: 0°C a 40°C

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

En caso de problemas con el producto, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia en www.fixed.zone/podpora.

ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS



(Aplicable en países con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables). Los productos viejos no deben desecharse con la basura doméstica. Si el producto ya no funciona, elimínelo de acuerdo con la normativa vigente en su país. Esto garantiza que los productos viejos se reciclen de forma profesional y también elimina las consecuencias negativas para el medio ambiente. Por esta razón, el equipo eléctrico está marcado con el símbolo que se muestra aquí.



Este producto lleva la marca CE de conformidad con la Directiva CEM 2014/30/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE. FIXED.zone a.s. declara por la presente que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas CEM 2014/30/UE y 2011/65/UE.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
República Checa

Täname teid TWS FIXED Game Podsi ostmise eest. Kõrvklappidel on esmaklassiline heli ja need on varustatud BT Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary. Palun lugege seda kasutusjuhendit enne kasutamist.

PAKENDI SISU:

- 1x kasutusjuhend
 - 1x laadimiskohver ja juhtmevabad kõrvklapid
 - 1x RF dongle
 - 1x USB-C toitejuhe
 - 3x erineva suurusega kõrvklapid
- Soovitame kõrvklappe ja karp'i enne esmakordset kasutamist täis laadida. Laadimiseks ühendage lihtsalt kaasasolev või muu USB-C-kaabel arvuti või sülearvuti laadija või USB-pesa külge. Kõrvklapid hakkavad automaatselt laadima.

KUIDAS KÕRVKLAPPE ÜHENDADA JA LAHTI ÜHENDADA/ÜHENDADA:

1. SIDUMINE RF 2.4G DONGLE'IGA
 - Ühendage RF-dongle oma VR-peakomplekti, kasnooli või muu seadme USB-C-pistikusse.
 - Kõrvklapid ühendatakse automaatselt teie seadmega ja on kasutusvalmis.
2. SIDUMINE BT-GA
 - Avage laadimiskohver. Pärast laadimiskarbi avamist vajutage ja hoidke 3 sekundit all karbi allosas asuvat paaritussuppu.
 - Lülitage oma telefonis sisse BT-funktsioon, seejärel otsige üles FIXED Game Pods seade.
 - Kõrvklapid on kasutusvalmis.
 - Kui panete kõrvklapid tagasi laadimiskohvrise ja sulgete selle, katkestatakse ühendus automaatselt.
 - Kui avate korpuse, ühendatakse see automaatselt uuesti, juba ühendatud seadmega.

KAHE SEADME ÜHEAEGNE ÜHENDAMINE

1. Kahe seadme samaaegselt ühendamiseks sisestage kõrvklapid ja RF-dongle kasti.
2. Avage karp ja vajutage 3 sekundit karbi allosas olevat nuppu.
3. Leidke peakomplekt Bluetoothiga seadme ja ühendage see.
4. Pärast edukat ühendamist sisestage dongle teise seadmesse.
 - Märkus: Kõrvklappe saab ühendada samaaegselt RF-dongle'i ja Bluetoothi kaudu, kuid muusikat saab esitada ainult ühest allikast, mis tähendab, et kui mängite muusikat seadmes, mis on ühendatud Bluetoothi kaudu, summutatakse heli RF-dongle'is automaatselt.
 - Kui peakomplekt on edukalt telefoniga ühendatud, on see kasutusvalmis.
 - Kõrvklapid lülituvad automaatselt välja, kui neid ei ole 2 minutit jooksul ühegi seadmega ühendatud.
 - Kui laadimiskohver on tühi, ei lahku kõrvklapid automaatselt telefonist, kui need asetatakse kohvrise ja suletakse.

LAADIMINE:

1. Asetage kõrvklapid laadimiskohvrise.
 - (Märkus: Iga kõrvklapp tuleb asetada vastavasse pesa: kõrvklapp, millel on tähis „L“, vasakule poole ja kõrvklapp, millel on tähis „R“, paremale poole)
 2. Sulgete laadimiskohveri.
 3. Laadimiskohveri laadimiseks ühendage USB-C-kaabel tagaküljel asuvasse porti.
 4. Seadme laadimiseks, millega RF-dongle on ühendatud, ühendage USB-C-kaabel dongle'i teisel küljel asuvasse porti.
- Märkus: Korpusele on integreeritud aku ja sellega saab kõrvklappe laadida ilma USB-kaablit ühendamata.

TOUCH CONTROL – KÕRVKLAPPIDE PUUTETUNDLIK JUHTIMINE

Kõrvklappide sisselülitami-ne	Kõrvklapid lülituvad automaatselt sisse, kui avate laadimiskarbi
Kõrvklappide väljalülitami-ne	Kõrvklapid lülituvad ise välja, kui need pannakse tagasi laadimiskohvrise või kui need 120 sekundi möödudes või pika puudutusega ühendatakse telefonist lahti.
Reset	Pange kõrvklapid ja dongle tagasi karpi, jätke karp lahti ja vajutage 10 sekundiks karbi põhjas olevat nuppu
Muusika esitami-ne/ pauseerimine	Puudutage 1x parempoolset või vasakpoolset kõrvklappi
Järgmine lugu	2x puudutage vasakpoolset kõrvklappi
Eelmine laul	2x puudutage parempoolset kõrvklappi
SIRI hääleassistendi/ Google assistendi jne. kutsumine.	Puudutage pikalt parempoolset või vasakpoolset kõrvklappi umbes 3 sekundi jooksul.
Kõne vastuvõtmine	1x puudutus parempoolset või vasakpoolset kõrvklappidel
Kõne tagasilükkamine või lõpetamine	2x puudutage parempoolset või vasakpoolset kõrvklappi.

INDICATION LEDS

Laadimise staatus	Täielikult laetud - LED põleb valgena
	Laadimine - LED vilgub valgena
	Tühi aku 10% või vähem - LED vilgub punaselt iga 5 minuti järel.
Karbi avamine	LED põleb 3 sekundit pärast karbi avamist
Karbi sulgemine	LED-id põlevad 4 sekundit pärast karbi sulgemist
Kõrvklappide aseta-mine korpusesse	Punane LED põleb 1 sekundiks
Saabuv kõne	LED kõrvklappidel hakkab valgena vilkuma
Dongle	Ühendatud - LED süttib valgeliselt
	Paaritamine - LED vilgub valgena
Reset	Kõrvklapid ja karp vilguvad 3 korda punaselt

SPETSIFIKATSIOONID:

- BT versioon: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary
- Vahemik: 10 m
- Kõrvklappide kiibistik: Telink TLR9516A
- Dongle kiibistik: TLR9517B
- Koodek: SBC, AAC
- BT-protokollid: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, LC3
- Sagedusvahemik: 20-20KHz
- Traadita töösagedused: 2.40-2.48 GHz
- Tundlikkus: 112 ± 3 dB
- Impedants: 32±15%Ω 1kHz
- Kõrvklappide materjal: ABS+PC
- Kõrvklappide aku mahtuvus: 65mAh
- Laadimisaluse aku mahtuvus: 500mAh
- Kõrvklappide sisend: DC 5V 90mA
- Sisend laadimiskarbi jaoks: 5V/400mA±10%
- Sisend dongle'i kaudu 5V/2A
- Muusika kuulamine/telefonil kasutamine: 5,5 tundi/4,2 tundi
- Oterežiim: umbes 4 kuud
- Kõrvklappide/laadimiskohveri laadimisaeg: 1 tund/1,5 tundi
- Kõrvklappide mõõtmed: 30 x 25 x 20 mm
- Dongle mõõtmed: 28 x 18 x 12 mm
- Laadimiskarbi mõõtmed: 68 x 52 x 35 mm
- Kõrvklappide kaal: 5,5 g
- Laadimiskohveri kaal: 47 g
- Dongle'i kaal: 3 g
- Kaal kokku: 61 g

MÄRKUSED:

Toode on garanteeritud vastavalt õigusaktidele, mis kehtivad riikides, kus seda müüakse. Teenindusprobleemide korral võite ühendust eesmärgiga, kellelt te seadme ostsite. FIXED ei võta vastutust toote ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjustuste eest.

TOOTE HOOLDUS JA KORRASHOID

Kui seadet ei kasutata pikemat aega, tuleb akud laadida iga kahe kuni kolme kuu tagant, et vältida kahjustusi ja vältida seadme jõudluse vähenemist. Kasutage TWS peakomplekti korpuse puhastamiseks pehmet lappi.

TURVAMEETMED

- Ärge pange seadet vihma või lume kätte ega kaste seda vette.
- Ärge jätke TWS-peakomplekti autosse päikese kätte.
- Ärge pange seadet otse päikesevalguse kätte ega jätke seda soojusallikate lähedusse.
- Ärge kasutage TWS-kuulart, kui see on saanud tugeva löögi, kui see on maha kukkunud või kui see on mingil viisil kahjustatud.
- Ärge võtke seadet lahti; esineb elektrilöögi ja/või põletushaavade oht. Ärge muutke toitejuhet. Hoidke TWS laste eest varjatud kohas. Toote osade omavoliline avamine või muutmine muudab garantii kehtetuks.
- Säilitamistemperatuur: 0°C kuni 35°C.
- Töötemperatuur: 0°C kuni 40°C

VEAOTSING:

Toote probleeme korral võite võtta ühendust meie klienditoeaga aadressil www.fixed.zone/podpora.

TOOTE KÕRVALDAMINE



(Kohaldatakse riikides, kus on eraldi kogumisüsteemid taaskasutatavate materjalide jaoks).

Vanu tooteid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega! Kui toode ei tööta enam, kõrvaldage see vastavalt teie riigis kehtivatele eeskirjadele. Nii tagatakse vanade toodete professionaalne ringlussevõtt ja välditakse ka negatiivseid tagajärgi keskkonnale. Sel põhjusel on elektriseadmed tähistatud siin näidatud sümboliga.



See toode kannab CE-märgistust vastavalt EMC-direktiivile 2014/30/EL ja RoHS-direktiivile 2011/65/EL. FIXED.zone a.s. deklareerib käesolevaga, et toode vastab EMC-direktiivi 2014/30/EL ja direktiivi 2011/65/EL olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

FIXED.zone a.s.
Budejovická 19
Homole 37001
Tšehhi Vabariik

Kiitos, että olet ostanut TWS FIXED Game Podit. Kuulokkeissa on ensiluokkainen ääni ja ne on varustettu BT Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary -ominaisuudella. Lue tämä käyttöohje ennen käyttöä.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ:

- 1x käyttöohje
- 1x latauskotelo ja langattomat kuulokkeet
- 1x RF-dongle
- 1x USB-C-virtakaapeli
- 3x erikokoisia kuulokkeita

Suosittellemme, että kuulokkeet ja laattiko ladataan täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Lataa kuulokkeet yksinkertaisesti liittämällä mukana toimitettu tai muu USB-C-kaapeli tietokoneen tai kannettavan tietokoneen laturiin tai USB-liitäntään. Kuulokkeet alkavat latautua automaattisesti.

MITEN KUULOKKEET YHDISTÄMÄN JA KYTKETÄÄN/KATKAISTAAN:

1. PARILIITOS RF 2.4G-DONGLEN KANSSA
 - Kytke RF-dongle VR-kuulokkeiden, konsolin tai muun laitteen USB-C-liitäntään.
 - Kuulokkeet muodostavat automaattisesti pariliitoksen laitteeseen kanssa ja ovat käyttövalmiit.
2. PARILIITOS BT-N KANSSA
 - Avaa latauskotelo. Kun olet avannut latauskotelon, paina laittikon pohjassa olevaa pariliitospainiketta ja pidä sitä painettuna 3 sekunnin ajan.
 - Ota puhelin BT-toiminto käyttöön ja etsi sitten FIXED Game Pods -laite.
 - Kuulokkeet ovat käyttövalmiit.
 - Kun laitat kuulokkeet takaisin latauskoteluun ja suljet sen, yhteys katkeaa automaattisesti.
 - Kun avaat kotelon, se muodostaa automaattisesti yhteyden uudelleen, jo pariliitettyn laitteeseen.

KAHDEN LAITTEEN YHDISTÄMINEN SAMANAIKAISESTI

- Jos haluat yhdistää kaksi laitetta samanaikaisesti, aseta kuulokkeet ja RF-dongle laittikkoon.
- Avaa laattiko ja paina laittikon pohjassa olevaa painiketta 3 sekunnin ajan.
- Paikanna kuulokkeet Bluetoothia käyttävässä laitteessa ja muodosta yhteys.
- Kun yhteys on muodostettu onnistuneesti, aseta Dongle toiseen laitteeseen.
- Huomautus: Kuulokkeet voidaan liittää samanaikaisesti RF Donglen ja Bluetoothin kautta, mutta musiikkia voidaan toistaa vain yhdestä lähteestä, mikä tarkoittaa, että jos toistaa musiikkia laitteella, joka on liitetty Bluetoothin kautta, RF Donglen ääni mykistyy automaattisesti.
- Kun kuuloke on onnistuneesti yhdistetty puhelimeen, se on käyttövalmis.
- Kuulokkeet kytkettyvät automaattisesti pois päältä, jos niitä ei ole yhdistetty mihinkään laitteeseen 2 minuutin kuluessa.
- Jos latauskotelo on tyhjä, kuulokkeet eivät katkaise automaattisesti yhteyttä puhelimeen, kun ne asetetaan koteloon ja suljetaan.

LATAUS:

1. Aseta kuulokkeet latauskoteloon.
 - (Huomautus: Kukin kuuloke on asetettava sopivaan aukkoon: kuuloke, jossa on merkintä „L“, vasemmalle puolelle ja kuuloke, jossa on merkintä „R“, oikealle puolelle).
 2. Sulje latauskotelo.
 3. Voit ladata latauskotelon liittämällä USB-C-kaapelin takana olevaan porttiin.
 4. Jos haluat ladata laitteen, johon RF-dongle on liitetty, liitä USB-C-kaapeli Donglen toisella puolella olevaan porttiin.
- Huomautus: Kotelossa on integroitu akku ja sillä voi ladata kuulokkeet ilman USB-kaapelia.

TOUCH CONTROL – KUULOKKEIDEN KOSKETUSOHJAUS

Kuulokkeiden kytkemisen päälle	Kuulokkeet kytkettyvät automaattisesti päälle, kun avaat latauskotelon.
Kuulokkeiden sammuttaminen	Kuulokkeet kytkettyvät itsestään pois päältä, kun ne palautetaan latauskoteloon tai kun ne irrotetaan pariliitetyistä puhelimesta 120 sekunnin kuluessa tai koskettamalla niitä pitkään.
Nollaus	Laita kuulokkeet ja Dongle takaisin koteloon, jätä kotelo auki ja paina kotelon pohjassa olevaa painiketta 10 sekunnin ajan
Musiikin toisto/tauko	Kosketa 1x oikeaa tai vasenta korvakappaletta.
Seuraava kappale	2x kosketa vasenta korvakappaletta.
Edellinen kappale	2x kosketa oikeaa korvakappaletta
SIRI-ääniavustajan/Google-avustajan jne. kutsuminen.	Kosketa pitkään oikeaa tai vasenta korvakappaletta noin 3 sekunnin ajan.
Puhelun vastaanottaminen	1x kosketus oikeaan tai vasempaan korvakappaleeseen.
Puhelun hylkääminen tai lopettaminen	2x kosketus oikeaan tai vasempaan korvakappaleeseen.

INDICATION LEDS

Lataustila	Täysin ladattu - LED palaa valkoisena
	Lataus - LED vilkkuu valkoisena
Laatikon avaaminen	Akun varausaso on alhainen 10 % tai alle - LED vilkkuu punaisena kerran 5 mi-nuutissa.
	LEDit syttyvät 3 sekunnin ajaksi laittikon avaamisen jälkeen
Laatikon sulkeminen	LEDit syttyvät 4 sekunnin ajaksi laittikon sulkemisen jälkeen
Kuulokkeiden asettaminen koteloon	Punainen LED palaa 1 sekunnin ajan
Saapuva puhelu	Kuulokkeissa oleva LED alkaa vilkkua valkoisena
Dongle	Kytetty - LED palaa valkoisena
	Pariliitos - LED vilkkuu valkoisena
Reset	Kuulokkeet ja laattiko vilkkuvat punaisena 3 kertaa

TEKNISET TIEDOT:

- BT-versio: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary (oma)
- Kantama: 10 m
- Korvakuulokkeiden piirisarja: Telink TLR9516A
- Dongle-piirisarja: TLR9517B
- Koodieikki: SBC, AAC
- BT-protokollat: 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, LC3.
- Taajuusalue: 20-20 kHz
- Langattomat käyttötaajuuudet: 2.40-2.48 GHz
- Herkkyyt: 112±3dB
- Impedanssi: 32±15%Ω @1kHz
- Kuulokemateriaali: ABS+PC
- Kuulokkeiden akun kapasiteetti: 65mAh
- Latauskotelon akun kapasiteetti: 500mAh
- Kuulokkeiden sisääntulo: DC 5V 90mA
- Latauskotelon tulo: 5V/400mA±10%
- Tulo donglen kautta 9V/2A
- Musiikin kuuntelu/puhelimen käyttö: 6.5 tuntia/4,2 tuntia
- Valmiusaika: noin 4 kuukautta
- Kuulokkeen/latauskotelon latausaika: 1 tunti/1,5 tuntia
- Kuulokkeiden mitat: 30 x 25 x 20 mm
- Donglen mitat: 28 x 18 x 12 mm
- Latauskotelon mitat: 68 x 52 x 35 mm
- Kuulokkeiden paino: 5,5 g
- Latauskotelon paino: 47 g
- Donglen paino: 6 g
- Kokonaispaino: 61 g

HUOMAUTUKSIA:

Jos laitteita ei käytetä pitkään aikaan, akku on ladattava kahden tai kolmen kuukauden välein, jotta ei vahingoitu ja jotta laitteen suorituskyky ei heikkene. Puhdista TWS-kuulokkeen runko pehmeällä liinalla.

TUOTTEEN HOITO JA HUOLTO

Jos laitteita ei käytetä pitkään aikaan, akku on ladattava kahden tai kolmen kuukauden välein, jotta ei vahingoitu ja jotta laitteen suorituskyky ei heikkene. Puhdista TWS-kuulokkeen runko pehmeällä liinalla.

TURVATOIMET

Älä altista laitetta sateelle tai lumelle tai upota sitä veteen.

Älä jätä TWS-kuuloketta autoon auringonpaisteeseen.

Älä altista laitetta suoraan auringonvallelta tai jätä sitä lämmönlähteiden lähelle.

Älä käytä TWS-kuuloketta, jos siihen on kohdistunut voimakas isku, jos se on pudonnut tai jos se on vahingoittunut jollakin tavalla.

Älä pura laitetta; sähköiskun ja/tai palovammojen vaara on olemassa. Älä muokkaa virtajohtoa.

Pidä TWS-laite poissa lasten ulottuvilta. Tuotteen osien luvaton avaaminen tai muuttaminen mitätöi takuun.

• Varastointilämpötila: Varastointilämpötila: 1: 0°C - 35°C.

• Käyttölämpötila: 0°C - 40°C

VIANNÄÄRITYS:

Voit ottaa yhteyttä asiakaspalveluumme osoitteessa www.fixed.zone/podpora.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN



(Sovelletaan maissa, joissa on kierrätettävien materiaalien erillisjärjestelmät.) Vanhoja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Jos tuote ei enää toimi, hävitä se maassasi voimassa olevien määräysten mukaisesti. Näin varmistetaan, että vanhat tuotteet kierrätetään ammattimaisesti, ja samalla vältetään kielteiset ympäristövaikutukset. Tästä syystä sähkölaitteet on merkitty tässä esitettyillä symbolilla.



Tämä tuote on CE-merkitty EMC-direktiivin 2014/30/EU ja RoHS-direktiivin 2011/65/EU mukaisesti. FIXED.zone a.s. vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää EMC-direktiivin 2014/30/EU ja 2011/65/EU olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat säännökset.

FIXED.zone a.s.
Budejovicák 19
Homole 37001
Tšekin tasavalta

Merci d'avoir acheté le TWS FIXED Game Pods. Le casque offre un son de qualité supérieure et est équipé de la technologie BT Classic+LE 5.2, 2.4G propriétaire. Veuillez lire ce manuel avant de l'utiliser.

CONTENU DE L'EMBALLAGE:

- 1x manuel d'utilisation
- 1x étui de chargement et écouteurs sans fil
- 1x Dongle RF
- 1x câble d'alimentation USB-C
- 3x oreillettes de tailles différentes

Nous recommandons de charger les écouteurs et la boîte à pleine capacité avant la première utilisation. Pour charger, il suffit de connecter le câble USB-C inclus ou un autre câble USB-C au chargeur ou au connecteur USB de votre ordinateur ou ordinateur portable. Les écouteurs commenceront automatiquement à se charger.

COMMENT APPAIRER ET CONNECTER/DÉCONNECTER LES ÉCOUTEURS:

1. **APPAIRAGE AVEC LE DONGLE RF 2.4G**
 - Branchez le dongle RF sur le connecteur USB-C de votre casque VR, de votre console ou de tout autre appareil.
 - Le casque s'appairera automatiquement avec votre appareil et sera prêt à être utilisé.
2. **JUMELAGE AVEC BT**
 - Ouvrez l'étui de chargement. Après avoir ouvert l'étui de chargement, appuyez sur le bouton d'appairement situé sous la boîte et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
 - Activez la fonction BT de votre téléphone, puis localisez le dispositif FIXED Game Pods.
 - Le casque est prêt à être utilisé.
 - Lorsque vous remettez le casque dans l'étui de chargement et que vous le refermez, la connexion est automatiquement coupée.
 - Lorsque vous ouvrez l'étui, il se reconnecte automatiquement à l'appareil déjà apparié.

CONNEXION DE DEUX APPAREILS SIMULTANÉMENT

1. Pour connecter deux appareils en même temps, insérez le casque et le dongle RF dans la boîte.
2. Ouvrez la boîte et appuyez sur le bouton situé sous la boîte pendant 3 secondes.
3. Localiser l'oreillette dans l'appareil utilisant Bluetooth et la connecter.
4. Une fois la connexion établie, insérez le dongle dans l'autre appareil.
- Remarque: les écouteurs peuvent être connectés simultanément via le dongle RF et Bluetooth, mais la musique ne peut être diffusée qu'à partir d'une seule source, ce qui signifie que si vous diffusez de la musique sur un appareil connecté via Bluetooth, le son du dongle RF sera automatiquement coupé.
- Une fois que le casque a été apparié avec succès à votre téléphone, il est prêt à être utilisé.
- Le casque s'éteint automatiquement s'il n'est pas connecté à un appareil dans les 2 minutes.
- Si l'étui de chargement est vide, le casque ne se déconnectera pas automatiquement du téléphone lorsqu'il sera inséré dans l'étui et fermé.

CHARGE:

1. Insérez les écouteurs dans l'étui de chargement.
(Remarque: chaque écouteur doit être placé dans la fente appropriée: l'écouteur marqué „L“ sur le côté gauche et l'écouteur marqué „R“ sur le côté droit).
2. Fermez l'étui de chargement.
3. Pour charger l'étui de chargement, connectez le câble USB-C au port situé à l'arrière.
4. Pour charger l'appareil auquel le dongle RF est connecté, connectez le câble USB-C au port situé de l'autre côté du dongle.

Remarque: l'étui est doté d'une batterie intégrée et peut recharger les écouteurs sans les connecter à un câble USB.

TOUCH CONTROL - CONTRÔLE TACTILE DES ÉCOUTEURS

Mise en marche du casque	Les écouteurs s'allument automatiquement lorsque vous ouvrez l'étui de chargement.
Désactiver le casque	Les écouteurs s'éteignent d'eux-mêmes lorsqu'ils sont replacés dans l'étui de chargement, ou lorsqu'ils sont déconnectés du téléphone après 120 secondes, ou lorsqu'on les touche longuement.
Réinitialiser	Remettez les écouteurs et le Dongle dans la boîte, laissez la boîte ouverte et appuyez sur le bouton au fond de la boîte pendant 10 secondes.
Lecture/pause de la musique	1x touche sur l'écouteur DROIT ou GAUCHE
Morceau suivant	2 fois sur l'écouteur GAUCHE
Morceau précédent	2 fois sur l'écouteur DROIT
Appeler l'assistant vocal SIRI/l'assistant Google, etc.	Appuyez long sur l'écouteur DROIT ou GAUCHE pendant environ 3 sec.
Recevoir un appel	1x toucher sur l'écouteur DROIT ou GAUCHE
Pour rejeter un appel ou y mettre fin	2x toucher sur l'écouteur DROIT ou GAUCHE

INDICATION LEDS

État de charge	Chargement complet - le voyant s'allume en blanc
	Chargement - le voyant clignote en blanc
	Batterie faible 10 % ou moins - Le voyant clignote en rouge une fois toutes les 5 minutes.
Ouverture de la boîte	Les LED s'allument pendant 3 secondes après l'ouverture de la boîte
Fermeture de la boîte	Les LED s'allument pendant 4 secondes après la fermeture de la boîte
Insertion des écouteurs dans l'étui	La LED rouge s'allume pendant 1 seconde
Appel entrant	La LED du casque commence à clignoter en blanc
Dongle	Connecté - la LED s'allume en blanc
	Appairage - la LED clignote en blanc
Réinitialisation	Les écouteurs et le boîtier clignotent 3 fois en rouge

LES SPÉCIFICATIONS:

- Version BT: SBluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G propriétaire
- Portée: 10 m
- Puces d'écouteurs: Telink TLR9516A
- Chipset du dongle: TLR9517B
- Codec: SBC, AAC
- Protocoles BT: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, L2C
- Gamme de fréquences: 20-20KHz
- Fréquences de fonctionnement sans fil: 2,40-2,48 GHz
- Sensibilité: 112±3dB
- Impédance: 32±5%Ω @1kHz
- Matériau du casque: ABS+PC
- Capacité de la batterie du casque: 65mAh
- Capacité de la batterie de l'étui de chargement: 500mAh
- Entrée du casque: DC 5V 90mA
- Entrée de l'étui de chargement: 5V/400mA±10%
- Entrée par dongle 9V/2A
- Écoute de musique/l'utilisation du téléphone: 5,5 heures/4,2 heures
- Autonomie en veille: environ 4 mois
- Temps de charge de l'écouteur/l'étui de charge: 1 heure/1,5 heure
- Dimensions du casque: 30 x 25 x 20 mm
- Dimensions du dongle: 28 x 18 x 12 mm
- Dimensions de l'étui de chargement: 68 x 52 x 35 mm
- Poids du casque: 5,5 g
- Poids de l'étui de chargement: 47 g
- Poids du dongle: 3 g
- Poids total: 61 g

NOTES:

Le produit est garanti conformément aux dispositions légales en vigueur dans les pays où il est vendu. En cas de problèmes d'entretien, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'équipement. FIXED n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation du produit.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU PRODUIT

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il est nécessaire de charger la batterie tous les deux ou trois mois afin d'éviter tout dommage et de ne pas réduire les performances de l'appareil. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le corps de l'oreillette TWS.

MESURES DE SÉCURITÉ

- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à la neige et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil TWS au soleil dans la voiture.
- N'exposez pas l'appareil directement à la lumière du soleil et ne le laissez pas à proximité de sources de chaleur.
- N'utilisez pas le combiné TWS s'il a subi un choc important, s'il est tombé ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne pas démonter l'appareil; il y a risque de choc électrique et/ou de brûlures. Ne modifiez pas le cordon d'alimentation.
- Tenir le TWS hors de portée des enfants. L'ouverture ou la modification non autorisée des pièces du produit annule la garantie.
- Température de stockage: 0°C à 35°C.
- Température de fonctionnement: 0°C à 40°C

DÉPANNAGE:

En cas de problème avec le produit, vous pouvez contacter notre service d'assistance à l'adresse www.fixed.zone/podpora.

ÉLIMINATION DES PRODUITS



(Applicable dans les pays dotés de systèmes de collecte sélective des matériaux recyclables).
Les anciens produits ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Si le produit ne fonctionne plus, éliminez-le conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays. Cela permet de recycler les produits usagés dans les règles de l'art et d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole ci-contre.



Ce produit est marqué CE conformément à la directive EMC 2014/30/EU et à la directive RoHS 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives CEM 2014/30/UE et 2011/65/UE.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
République tchèque

Köszönjük, hogy megvásárolta a TWS FIXED Game Pods-t. A fejhallgató prémium hangzással rendelkezik, és BT Classic-LE 5.2, 2.4G Proprietary technológiával van felszerelve. Kérjük, használat előtt olvassa el ezt a kézikönyvet.

A CSOMAG TARTALMA:

- 1x Felhasználói kézikönyv
- 1x Töltőtáska és vezeték nélküli fejhallgató
- 1x RF dongle
- 1x USB-C tápkábel
- 3x különböző méretű fülhallgató

Javasoljuk, hogy az első használat előtt töltsse fel a fejhallgatót és a dobozt teljes kapacitásra. A töltéshez egyszerűen csatlakoztassa a mellékelt vagy más USB-C kábelt a töltőhöz vagy a számítógép vagy laptop USB-csatlakozójához. A fejhallgató automatikusan elkezd töltődni.

1. FEJHALLGÁTÓ PÁROSÍTÁSA ÉS CSATLAKOZTATÁSA/LEVALÁSZTÁSA:

- PÁROSÍTÁS AZ RF 2,4G DONGLE-LAL**
 - Csatlakoztassa az RF Dongle-t a VR headset, konzol vagy más eszköz USB-C csatlakozójához.
 - A fejhallgató automatikusan párosodik az eszközzel, és használatra kész.
- PÁROSÍTÁS A BT-VEL**
 - NYISSA KI A TÖLTŐTÁSKÁT. A töltőtök kinyitása után nyomja meg és tartsa lenyomva a doboz alján található párosító gombot 3 másodpercig.
 - Kapcsolja be a BT funkciót a telefonján, majd keresse meg a FIXED Game Pods eszközt.
 - A fejhallgató készen áll a használatra.
 - Amikor visszateszteli a fejhallgatót a töltődobozba és becsukja azt, a kapcsolat automatikusan megszakad.
 - Amikor kinyitja a tokot, automatikusan újra csatlakozik, a már párosított készülékhez.

KÉT ESZKÖZ EGYIDÉJŰ CSATLAKOZTATÁSA

- Két eszközt egyidejű csatlakoztatásához helyezze be a fejhallgatót és az RF Dongle-t a dobozba.
- NYISSA KI A DOBOZT, és 3 másodpercig nyomja meg a doboz alján lévő gombot.
- Keresse meg a fejhallgatót a Bluetooth funkciót használó eszközben, és csatlakoztassa.
- A sikeres csatlakoztatás után helyezze be a Dongle-t a másik készülékbe.
- Megjegyzés:** A fejhallgató egyszerűen csatlakoztatható RF Dongle-on és Bluetooth-on keresztül, de a zene csak az egyik forrásból játszható le, ami azt jelenti, hogy ha zenét játszik egy Bluetooth-on keresztül csatlakoztatott eszközön, az RF Dongle hangja automatikusan elnémul.
- Miután a fejhallgatót sikeresen párosította a telefonjával, használatara kész.
- A fejhallgatót automatikusan kikapcsol, ha 2 percen belül nem csatlakozik semmilyen eszközhöz.
- Ha a töltőtáska üres, a fejhallgató nem fog automatikusan leválni a telefonról, amikor behelyezi a táskába és becsukja.

FELTÖLTÉS:

- Helyezze a fejhallgatót a töltőtokba. (Megjegyzés: Mindegyik fülhallgatót a megfelelő nyílásba kell helyezni: az „L” feliratu fülhallgatót a bal oldalra, az „R” feliratu fülhallgatót a jobb oldalra).
- Zárja be a töltőtököt.
- A töltőtáska töltéséhez csatlakoztassa az USB-C kábelt a hátoldalon lévő porthoz.
- Annak az eszközhöz a töltéshez, amelyhez az RF Dongle csatlakoztatva van, csatlakoztassa az USB-C kábelt a Dongle másik oldalán található porthoz.
- Megjegyzés:** A tok beépített akkumulátorral rendelkezik, és USB-kábellel való csatlakoztatás nélkül is képes tölteni a fejhallgatót.

TOUCH CONTROL – A FEJHALLGÁTÓ ÉRINTÉSVEZÉRLÉSE

A fejhallgató bekapcsolása	A fejhallgató automatikusan bekapcsol, amikor kinyitja a töltőtököt
A fejhallgató kikapcsolása	A fejhallgató magától kikapcsol, ha visszahelyezi a töltőtokba, vagy ha 120 másodperc után, illetve hosszas érintéssel leválasztja a párosított telefontól.
A visszaállítás	Tegy vissza a fejhallgatót és a Dongle-t a dobozba, hagyja nyitva a dobozt, és 10 másod-percig nyomja meg a doboz alján lévő gombot.
A zene lejtátsza- /szüneteltetése	1x érintse meg a Jobb vagy a Bal fülhallgatót
Következő dal	2x érintse meg a bal oldali fülhallgatót.
Előző dal	2x érintse meg a Jobb oldali fülhallgatót
A SIRI hangalapú asszisztens/Google asszisztens stb. hívása.	Érintse meg hosszan a Jobb vagy Bal oldali fülhallgatót kb. 3 másod-percig.
Hívás fogadása	1x érintés a Jobb vagy a Bal oldali fülhallgatóra.
Hívás elutasítása vagy befejezése	2x érintés a Jobb vagy Bal oldali fülhallgatóra

JELZŐ LEDEK

Töltési állapot	Teljesen feltöltve - a LED fehéren világít
	Töltés - LED fehéren villog
A doboz kinyitása	Alacsony töltöttségű akkumulátor 10% vagy kevesebb - A LED 5 percenként egyszer pirosan villog.
	A LED-ek a doboz kinyitása után 3 másodpercig világítanak
A doboz bezárása	A LED-ek 4 másodpercig világítanak a doboz bezárása után
A fejhallgató behelyezése a tokba	A piros LED 1 másodpercig világít
Bejövő hívás	A fejhallgatón lévő LED fehéren kezd villogni
Dongle	Csatlakoztatva - a LED fehéren világít
	Párosítás - a LED fehéren villog
Reset	A fejhallgató és a doboz 3 alkalommal pirosan villog

SPECIFIKÁCIÓK:

- BT verzió: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G saját fejlesztésű
- Hatótávolság: 10 m
- Fülhallgató chipkészlet: Telink TLR5916A
- Dongle chipkészlet: TLR5957B
- Codec: SBC, AAC
- BT protokollok: 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, LC3
- Frekvenciartartomány: 20-20KHz
- Működő vezeték nélküli frekvenciák: 2,40-2,48 GHz
- Érzékenység: 112±3dB
- Impedancia: 32±15% @1kHz
- Fejhallgató anyaga: ABS+PC
- Fejhallgató akkumulátor kapacitása: 65mAh
- Töltőtáska akkumulátor kapacitása: 500mAh
- Fejhallgató bemenet: DC 5V 90mA
- Bemenet a töltőtáskához: 5V//400mA±10%
- Bemenet a dongle-on keresztül 9V/2A
- Zenehallgatás/telefonhasználat: 5.5 óra/4,2 óra
- Készenléti idő: kb. 4 hónap
- A fejhallgató/töltőtáska töltési ideje: 1 óra/1,5 óra
- A fejhallgató mérete: 30 x 25 x 20 mm
- Dongle méretei: 28 x 18 x 12 mm
- Töltőtáska méretei: 68 x 52 x 35 mm
- A fejhallgató súlya: 5,5 g
- A töltőtáska súlya: 47 g
- A dongle súlya: 3 g
- Teljes súly: 61 g

MEGJEGYZÉSEK:

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, akkor két-három havonta fel kell tölteni az akkumulátort, hogy megelőzőleg a árocsodást és elkerüljük a készülék teljesítményének csökkenését. A FIXED nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetészerű használatából eredő károkért.

A TERMÉK ÁPOLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, akkor két-három havonta fel kell tölteni az akkumulátort, hogy megelőzőleg a árocsodást és elkerüljük a készülék teljesítményének csökkenését. A TWS fejhallgató testének tisztításához puha ruhát használjon.

BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy hóknak, és ne merítse vízbe.
- Negyja a TWS fejhallgatót az autóbán a napon.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlenül napfénynek, és ne hagyja hőforrások közelében.
- Ne használja a TWS kihangosítót, ha az súlyos ütéseket volt kitéve, ha leejtették, vagy ha bármilyen módon megsérült.
- Ne szerelje szét a készüléket; fennáll az áramütés és/vagy égési sérülések veszélye. Ne módosítsa a tápkábelt.
- Tartsa a TWS-t gyermekek számára elérhetetlen helyen. A termék alkatrészeinek jogosulatlan felnyitása vagy módosítása a garancia érvényét veszti.
- Tárolási hőmérséklet: 0°C és 35°C között.
- Üzemi hőmérséklet: 0°C és 40°C között.

HIBAELHÁRÍTÁS:

A termékkel kapcsolatos problémák esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz a www.fixed.zone/ podpora címen.

A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



(Azokban az országokban alkalmazandó, ahol az újrahasznosítható anyagok elkülönített gyűjtési rendszere működik).
A régi termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani! Ha a termék már nem működik, az Ön országában érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Ez biztosítja a régi termékek szabványos újrahasznosítását, és kiküszöböli a környezetre gyakorolt negatív következményeket is. Ezért az elektromos berendezéseket az itt látható szimbólummal jelöltük.



Ez a termék a 2014/30/EU EMC-irányelvnek és a 2011/65/EU RoHS-irányelvnek megfelelően CE-jelöléssel rendelkezik. A FIXED.zone a.s. ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az EMC 2014/30/EU és 2011/65/EU irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Cseh Köztársaság

Köszönjük, hogy megvásárolta a TWS FIXED Game Pods-t. A fülhallgató prémium hangzással rendelkezik, és BT Classic-LE 5.2, 2.4G Proprietary technológiával van felszerelve. Kérjük, használat előtt olvassa el ezt a kézikönyvet.

A CSOMAG TARTALMA:

- 1x Felhasználói kézikönyv
- 1x töltőtáska és vezeték nélküli fülhallgató
- 1x RF dongle
- 1x USB-C tápkábel
- 3x különböző méretű fülhallgató

Javasoljuk, hogy az első használat előtt tölts fel a fülhallgatót és a dobozt teljes kapacitással. A töltéshez egyszerűen csatlakoztassa a mellékelt vagy más USB-C kábelt a töltőhöz vagy a számítógép vagy laptop USB-csatlakozójához. A fülhallgató automatikusan elkezd töltődni.

A FEJHALLGATÓ PÁROSÍTÁSA ÉS CSATLAKOZTATÁSA/LEVALÁSZTÁSA:

- PÁROSÍTÁS AZ RF 2,4G DONGLE-LAL**
 - Csatlakoztassa az RF Dongle-t a VR headset, konzol vagy más eszköz USB-C csatlakozójához.
 - A fülhallgató automatikusan párosodik az eszközzel, és használata kész.
- PÁROSÍTÁS A BT-VEL**
 - Nyissa ki a töltőtáskát. A töltőtök kinyitása után nyomja meg és tartsa lenyomva a doboz alján található párosító gombot 3 másodpercig.
 - Kapcsolja be a BT funkciót a telefonján, majd keresse meg a FIXED Game Pods eszközt.
 - A fülhallgató készen áll a használatra.
 - Amikor megszerzi a fülhallgatót a töltődobozba és becsukja azt, a kapcsolat automatikusan megszakad.
 - Amikor kinyitja a tokot, automatikusan újra csatlakozik, a már párosított készülékhez.

KÉT ESZKÖZ EGYIDEJŰ CSATLAKOZTATÁSA

- Két eszközt egyidejű csatlakoztatásához helyezze be a fülhallgatót és az RF Dongle-t a dobozba.
- Nyissa ki a dobozt, és 3 másodpercig nyomja meg a doboz alján lévő gombot.
- Keresse meg a fülhallgatót a Bluetooth funkciót használó eszközben, és csatlakoztassa.
- A sikeres csatlakoztatás után helyezze be a Dongle-t a másik készülékbe.
- Megjegyzés: A fülhallgató egyszerre csatlakoztatható RF Dongle-on és Bluetooth-on keresztül, de a zene csak az egyik forrásból játszható le, ami azt jelenti, hogy ha zenét játszik egy Bluetooth-on keresztül csatlakoztatott eszközön, az RF Dongle hangja automatikusan elnémul.
- Miután a fülhallgatót sikeresen párosította a telefonjával, használata kész.
- A fülhallgatót automatikusan kikapcsol, ha 2 percen belül nem csatlakozik semmilyen eszközhöz.
- Ha a töltőtáska üres, a fülhallgató nem fog automatikusan leválni a telefonról, amikor behelyezi a táskába és becsukja.

FELTÖLTÉS:

- Helyezze a fülhallgatót a töltőtökbbe. (Megjegyzés: Mindegyik fülhallgatót a megfelelő nyílásba kell helyezni: az „L” feliratu fülhallgatót a bal oldalra, az „R” feliratu fülhallgatót a jobb oldalra).
- Zárja be a töltőtöket.
- A töltőtáska töltéséhez csatlakoztassa az USB-C kábelt a hátoldalon lévő porthoz.
- Annak az eszközhöz a töltéséhez, amelyhez az RF Dongle csatlakoztatva van, csatlakoztassa az USB-C kábelt a Dongle másik oldalán található porthoz.

Megjegyzés: A tok beépített akkumulátorral rendelkezik, és USB-kábelhez való csatlakoztatás nélkül is képes tölteni a fülhallgatót.

TOUCH CONTROL – A FEJHALLGATÓ ÉRINTÉSVEZÉRLÉSE

A fülhallgató bekapcsolása	A fülhallgató automatikusan bekapcsol, amikor kinyitja a töltőtöket
A fülhallgató kikapcsolása	A fülhallgató magától kikapcsol, ha visszahelyezi a töltőtökbbe, vagy ha 120 másodperc után, illetve hosszas érintéssel leválasztja a párosított telefonról.
A visszaállítás	Tegyje vissza a fülhallgatót és a Dongle-t a dobozba, hagyja nyitva a dobozt, és 10 másodpercig nyomja meg a doboz alján lévő gombot.
A zene lejtátsza- / szüneteltetése	1x érintse meg a Jobb vagy a Bal fülhallgatót
Következő dal	2x érintse meg a bal oldali fülhallgatót.
Előző dal	2x érintse meg a jobb oldali fülhallgatót
A SIRI hangalapú asszisztens/Google asszisztens stb. hívása.	Érintse meg hosszan a Jobb vagy Bal oldali fülhallgatót kb. 3 másodpercig.
Hívás fogadása	1x érintés a Jobb vagy a Bal oldali fülhallgatóra.
Hívás elutasítása vagy befejezése	2x érintés a Jobb vagy Bal oldali fülhallgatóra

JELZŐ LEDEK

Töltési állapot	Teljesen feltöltve - a LED fehéren világít
	Töltés - LED fehéren villog
	Alacsony töltöttségű akkumulátor 10% vagy kevesebb - A LED 5 percenként egyszer pirosan villog.
A doboz kinyitása	A LED-ek a doboz kinyitása után 3 másodpercig világítanak
A doboz bezárása	A LED-ek 4 másodpercig világítanak a doboz bezárása után
A fülhallgató behelyezése a tokba	A piros LED 1 másodpercig világít
Bejövő hívás	A fülhallgatón lévő LED fehéren kezd villogni
Dongle	Csatlakoztatva - a LED fehéren világít Párosítás - a LED fehéren villog
Reset	A fülhallgató és a doboz 3 alkalommal pirosan villog

SPECIFIKÁCIÓK:

- BT verzió: Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G saját fejlesztésű
- Hatótávolság: 10 m
- Fülhallgató chipkészlet: Telink TLR5916A
- Dongle chipkészlet: TLR5957B
- Codec: SBC, AAC
- BT protokollok: 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, LC3
- Frekvenciartomány: 20-20KHz
- Működő vezeték nélküli frekvenciák: 2,40-2,48 GHz
- Érzékenység: 112±3dB
- Impedancia: 32±15%Ω @1kHz
- Fülhallgató anyaga: ABS+PC
- Fülhallgató akkumulátor kapacitása: 65mAh
- Töltőtáska akkumulátor kapacitása: 500mAh
- Fülhallgató bemenet: DC 5V 90mA
- Bemenet a dongle-on keresztül 5V/400mA±10%
- Zenehallgatás/telefonhasználat: 5.5 óra/4,2 óra
- Készenléti idő: kb. 4 hónap
- A fülhallgató/töltőtáska töltési ideje: 1 óra/1,5 óra
- A fülhallgató méretei: 30 x 25 x 20 mm
- Dongle méretei: 28 x 18 x 12 mm
- Töltőtáska méretei: 68 x 52 x 35 mm
- A fülhallgató súlya: 5,5 g
- A töltőtáska súlya: 47 g
- A dongle súlya: 3 g
- Teljes súly: 61 g

MEGJEGYZÉSEK:

- Berméne az értékesítés helye szerinti országban hatályos jogszabályok szerint vállalunk garanciát. Szervezési problémák esetén forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta. A FIXED nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetéseszerű használatából eredő károkért.

A TERMÉK ÁPOLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

- Ha a készüléknek hosszabb ideig nem használják, akkor két-három havonta fel kell tölteni az akkumulátort, hogy megelőzzük a károsodást és elkerüljük a készülék teljesítményének csökkenését. A TWS fülhallgató testének tisztításához puha ruhát használjon.

BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy hónak, és ne merítse vízbe.
- Ne hagyja a TWS fülhallgatót az autóban a napon.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlenül napfénynek, és ne hagyja hőforrások közelében.
- Ne használja a TWS kihangosítót, ha az súlyos ütésekn volt kitéve, ha leejtették, vagy ha bármilyen módon megsérült.
- Ne szerelje szét a készüléket; fennáll az áramütés és/vagy égési sérülések veszélye. Ne módosítsa a tápkábelt.
- Tartsa a TWS-t gyermekek számára elérhetetlen helyen. A termék alkatrészeinek jogosulatlan felnyitása vagy módosítása a garancia érvényét veszti.
- Tárolási hőmérséklet: 0°C és 35°C között.
- Üzemi hőmérséklet: 0°C és 40°C között.

HIBAELHÁRÍTÁS:

- A termékkel kapcsolatos problémák esetén forduljon ügyfelszolgálatunkhoz a www.fixed.zone/ podpora címen.

A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

(Azokban az országokban alkalmazandó, ahol az újrahasznosítható anyagok elkülönített gyűjtési rendszere működik).
A régi terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani! Ha a termék már nem működik, az Ön országában érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Ez biztosítja az régi termékek szakszerű újrahasznosítását, és kiküszöböli a környezetre gyakorolt negatív következményeket is. Ezért az elektromos berendezéseket az itt látható szimbólummal jelöltük.



Ez a termék a 2014/30/EU EMC-irányelvnek és a 2011/65/EU RoHS-irányelvnek megfelelően CE-jelöléssel rendelkezik. A FIXED.zone a.s. ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az EMC 2014/30/EU és 2011/65/EU irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Cseh Köztársaság

Grazie per aver acquistato le cuffie da gioco TWS FIXED. Le cuffie sono caratterizzate da un suono eccellente e sono dotate di BT Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietario. Leggere questo manuale prima dell'uso.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

- 1x manuale d'uso
- 1x custodia di ricarica e cuffie wireless
- 1x dongle RF
- 1x cavo di alimentazione USB-C
- 3x auricolari di diverse dimensioni

Si consiglia di caricare le cuffie e la custodia al massimo della loro capacità prima del primo utilizzo. Per la ricarica, è sufficiente collegare il cavo USB-C incluso o un altro cavo USB-C al caricatore o al connettore USB del computer o del portatile. Le cuffie si ricaricheranno automaticamente.

COME ACCOCCIARE E COLLEGARE/SCOLLEGARE LE CUFFIE:

1. ACCOCCIAMENTO CON IL DONGLE RF 2.4G
 - Collegare il dongle RF al connettore USB-C della cuffia VR, della console o di un altro dispositivo.
 - Le cuffie si accoppiano automaticamente con il dispositivo e sono pronte all'uso.
2. ACCOCCIAMENTO CON BT
 - Aprire la custodia di ricarica. Dopo aver aperto la custodia di ricarica, tenere premuto per 3 secondi il pulsante di accoppiamento situato sul fondo della scatola.
 - Attivare la funzione BT sul telefono, quindi individuare il dispositivo FIXED Game Pods.
 - Le cuffie sono pronte all'uso.
 - Quando si rimettono le cuffie nella custodia di ricarica e la si chiude, la connessione viene automaticamente scollegata.
 - Quando si apre la custodia, si connette di nuovo automaticamente al dispositivo già accoppiato.

CONNESSIONE DI DUE DISPOSITIVI CONTEMPORANEAMENTE

1. Per collegare due dispositivi contemporaneamente, inserire le cuffie e il dongle RF nella scatola.
2. Aprire la scatola e premere il pulsante sul fondo della scatola per 3 secondi.
3. Individuare l'auricolare non il dispositivo che utilizza il Bluetooth e collegarlo.
4. Una volta effettuata la connessione, inserire il Dongle nell'altro dispositivo.
 - Nota: le cuffie possono essere collegate contemporaneamente tramite il dongle RF e il Bluetooth, ma la musica può essere riprodotta da una sola sorgente; ciò significa che se si riproduce musica su un dispositivo collegato tramite Bluetooth, l'audio del dongle RF verrà automaticamente disattivato.
 - Una volta che le cuffie sono state accoppiate con il telefono, sono pronte per l'uso.
 - Le cuffie si spengono automaticamente se non vengono collegate ad alcun dispositivo entro 2 minuti.
 - Se la custodia di ricarica è vuota, le cuffie non si scollegano automaticamente dal telefono quando vengono inserite nella custodia e chiuse.

CARICA:

1. Inserire le cuffie nella custodia di ricarica.
 - (Nota: ogni auricolare deve essere inserito nell'apposita fessura: l'auricolare contrassegnato con "L" sul lato sinistro e l'auricolare contrassegnato con "R" sul lato destro).
2. Chiudere la custodia di ricarica.
3. Per caricare la custodia di ricarica, collegare il cavo USB-C alla porta sul retro.
4. Per caricare il dispositivo a cui è collegato il dongle RF, collegare il cavo USB-C alla porta situata sull'altro lato del dongle.
 - Nota: la custodia è dotata di una batteria integrata e può caricare le cuffie senza collegare un cavo USB.

TOUCH CONTROL – CONTROLLO TATTILE DELLE CUFFIE

Accensione delle cuffie	Le cuffie si accendono automaticamente quando si apre la custodia di ricarica.
Spegnimento delle cuffie	Le cuffie si spengono quando vengono rimesse nella custodia di ricarica o quando vengono scollegate dal telefono abbinato dopo 120 secondi o con un tocco prolungato.
Azzeramento	Rimettere le cuffie e il Dongle nella scatola, lasciare la scatola aperta e premere il pulsante sul fondo della scatola per 10 secondi.
Riproduzione/pausa della musica	1 tocco sull'auricolare destro o sinistro
Canzone successiva	2 tocchi sull'auricolare sinistro
Canzone precedente	2x tocco sull'auricolare destro
Per chiamare l'assistente vocale SIRI/l'assistente Google, ecc.	Toccare a lungo l'auricolare destro o sinistro per circa 3 secondi.
Ricevere una chiamata	1x tocco sull'auricolare destro o sinistro
Per rifiutare o terminare una chiamata	2x tocco sull'auricolare destro o sinistro

INDICATION LEDS

Stato di carica	Completamente carico - il LED si illumina di bianco
	In carica - il LED lampeggia in bianco
	Batteria scarica 10% o meno - il LED lampeggia in rosso una volta ogni 5 minuti
Apertura della scatola	Il LED si accendono per 3 secondi dopo l'apertura della scatola
Chiusura della scatola	Il LED si accendono per 4 secondi dopo la chiusura della scatola
Inserimento delle cuffie nella custodia	Il LED rosso si accende per 1 secondo
Chiamata in arrivo	Il LED sulle cuffie inizia a lampeggiare in bianco
Dongle	Connesso - il LED si accende in bianco
	Accoppiamento - il LED lampeggia in bianco
Azzeramento	Le cuffie e la scatola lampeggiano in rosso per 3 volte

SPECIFICHE:

- Versione BT: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietario
- Portata: 10 m
- Chipset auricolare: Telink TLSR9516A
- Chipset del dongle: TLSR9517B
- Code: SBC, AAC
- Protocolli BT: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, L2C3
- Gamma di frequenza: 20-20KHz
- Frequenze wireless operative: 2,40-2,48 GHz
- Sensibilità: 112±3dB
- Impedenza: 32±15%Ω @1kHz
- Materiale della cuffia: ABS+PC
- Capacità della batteria della cuffia: 65mAh
- Capacità della batteria della custodia di ricarica: 500mAh
- Ingresso cuffie: DC 5V 90mA
- Ingresso per la custodia di ricarica: 5V/400mA±10%
- Ingresso tramite dongle 9W/2A
- Ascolto di musica/utilizzo del telefono: 5,5 ore/4,2 ore
- Tempo di standby: circa 4 mesi
- Tempo di ricarica della cuffia/custodia di ricarica: 1 ora/1,5 ore
- Dimensioni delle cuffie: 30 x 25 x 20 mm
- Dimensioni del dongle: 28 x 18 x 12 mm
- Dimensioni della custodia di ricarica: 68 x 52 x 35 mm
- Peso delle cuffie: 5,5 g
- Peso della custodia di ricarica: 47 g
- Peso del dongle: 3 g
- Peso totale: 61 g

NOTE:

Il prodotto è garantito secondo le norme di legge vigenti nei paesi in cui viene venduto. In caso di problemi di assistenza, contattare il rivenditore presso il quale è stata acquistata l'apparecchiatura. FIXED non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio del prodotto.

CURA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, è necessario caricare la batteria ogni due o tre mesi per prevenire danni ed evitare di ridurre le prestazioni del dispositivo. Utilizzare un panno morbido per pulire il corpo delle cuffie TWS.

MISURE DI SICUREZZA

- Non esporre il dispositivo alla pioggia o alla neve e non immergerlo in acqua.
- Non lasciare le cuffie TWS in auto al sole.
- Non esporre il dispositivo direttamente alla luce del sole e non lasciarlo vicino a fonti di calore.
- Non utilizzare il portatile TWS se è stato sottoposto a forti urti, se è caduto o se è danneggiato in qualsiasi modo.
- Non smontare il dispositivo; c'è il rischio di scosse elettriche e/o ustioni. Non modificare il cavo di alimentazione.
- Tenere il TWS fuori dalla portata dei bambini. L'apertura o la modifica non autorizzata di parti del prodotto invalida la garanzia.
- Temperatura di conservazione: Da 0°C a 35°C.
- Temperatura di funzionamento: Da 0°C a 40°C

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

In caso di problemi con il prodotto, è possibile contattare il nostro supporto all'indirizzo www.fixed.zone/podpora.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili).
I prodotti vecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici! Se il prodotto non funziona più, smaltirlo secondo le norme vigenti nel proprio Paese. In questo modo si garantisce che i vecchi prodotti vengano riciclati in modo professionale e si eliminano le conseguenze negative per l'ambiente. Per questo motivo, l'apparecchiatura elettrica è contrassegnata dal simbolo qui raffigurato.



Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità alla Direttiva EMC 2014/30/UE e alla Direttiva RoHS 2011/65/UE. FIXED.zone a.s. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive EMC 2014/30/UE e 2011/65/UE.

FIXED.zone a.s.
Budejovická 19
Homole 37001
Repubblica Ceca

Dėkojame, kad įsigijote „TWS FIXED Game Pods“. Ausinės pasižymi aukščiausios kokybės garsu ir turi „BT Classic+LE 5.2“, 2.4G nuosavą įrangą. Prieš naudodami perskaitykite šį vadovą.

PAKUOTĖS TURINYS:

- 1x naudotojo vadovas
- 1x įkrovimo dėklas ir belaidės ausinės
- 1x radijo dažnių modulis
- 1x USB-C maitinimo kabelis
- 3x skirtingų dydžių ausinės

Prieš pirmą kartą naudojant ausines ir dėklą rekomenduojame įkrauti iki galo. Norėdami įkrauti, tiesiog prijunkite pridėdamą arba kitą USB-C kabelį prie įkroviklio arba kompiuterio ar nešiojamojo kompiuterio USB jungties. Ausinės automatiškai pradės krauti.

KAIP SUPORUOTI IR PRIJUNGTI / ATJUNGTI AUSINES:

1. SUSIEJIMAS SU RF 2.4G DONGLE
 - Prijunkite radijo dažnių dongle prie VR ausinių, konsolės ar kito įrenginio USB-C jungties.
 - Ausinės bus automatiškai susietos su jūsų įrenginiu ir paruoštos naudoti.
2. SUSIEJIMAS SU BT
 - Atidarykite įkrovimo dėklą. Atidarykite įkrovimo dėklą, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite dėžutės apačioje esantį poravimosi mygtuką.
 - Telefone įjunkite BT funkciją, tada raskite FIXED Game Pods įrenginį.
 - Ausinės yra paruoštos naudoti.
 - Kai įdėsite ausines atgal į įkrovimo dėžutę ir ją uždarysite, ryšys automatiškai nutrūks.
 - Kai atidarysite dėklą, jis vėl automatiškai prisijungs prie jau susieto įrenginio.

DVIJŲ ĮRENGINIŲ PRIJUNGIMAS VIENU METU

1. Norėdami vienu metu prijungti du įrenginius, įdėkite ausines ir radijo dažnių raktą į dėžutę.
2. Atidarykite dėžutę ir 3 sekundes paspauskite dėžutės apačioje esantį mygtuką.
3. Suraskite ausines įrenginyje, naudojant žymę „Bluetooth“, ir prijunkite.
4. Sėkmingai prisijungę, įdėkite raktinę jungtį į kitą įrenginį.
- Pastaba: ausines galima vienu metu prijungti per RF Dongle ir „Bluetooth“, tačiau muziką galima leisti tik iš vieno šaltinio, o tai reiškia, kad jei muziką leisite įrenginyje, prijungtame per „Bluetooth“, RF Dongle garsas bus automatiškai nutildytas.
- Sėkmingai susijusios ausines su telefonu, jas galima naudoti.
- Ausinės automatiškai išsijungs, jei per 2 minutes nebus prijungtos prie jokio įrenginio.
- Jei įkrovimo dėklas yra tuščias, įdėtos į dėklą ir uždarytos ausinės automatiškai neatsijungs nuo telefono.

ĮKROVIMAS:

1. Įdėkite ausines į įkrovimo dėklą.
 - (Pastaba: kiekvieną ausinę reikia įdėti į atitinkamą lizdą: ausinę, pažymėtą „L“, į kairę pusę, o ausinę, pažymėtą „R“, į dešinę pusę).
 2. Uždarykite įkrovimo dėklą.
 3. Norėdami įkrauti įkrovimo dėklą, prijunkite USB-C kabelį prie galinėje dalyje esančio prievado.
 4. Norėdami įkrauti įrenginį, prie kurio prijungtas RF Dongle, prijunkite USB-C kabelį prie kitoje Dongle pusėje esančio prievado.
- Pastaba: dėkle yra integruotas akumuliatorius ir jis gali įkrauti ausines neprijungus prie USB kabelio

TOUCH CONTROL – JUTIKLINIS AUSINIŲ VALDYMAS

Ausinių įjungimas	Ausinės įsijungia automatiškai, kai atidarote įkrovimo dėklą
Ausinių išjungimas	Ausinės išsijungia, kai gražinamos į įkrovimo dėklą arba po 120 sekundžių atjungiamos nuo suoruoto telefono, arba ilgai palietus.
Iš naujo nustatyti	Įdėkite ausines ir Dongle atgal į dėžutę, palikite dėžutę atidarytą ir 10 sekundžių paspauskite dėžutės apačioje esantį mygtuką
Muzikos atkūrimas / pristabdymas	1x palieskite dešinę arba kairę ausinę
Kita daina	2x palieskite KELIAJĄ ausinę
Ankstesnę dainą	2x palieskite dešinę ausinę
Skambinimas SIRI balsu asistentui / „Google“ asistentui ir pan.	Ilgai palieskite dešinę arba kairę ausinę maždaug 3 sek.
Skambučio priėmimas	1x palieskite dešinę arba kairę ausinę
Skambučio atmetimas arba užbaigimas	2x prisilietimas prie dešinėsios arba kairiosios ausinės

INDICATION LEDS

Įkrovimo būseną	Visiškai įkrautas – šviesos diodas šviečia baltai
	Įkrovimas – šviesos diodas mirksi baltai
Dėžutės atidarymas	Baterija išsikrovusi 10 % arba mažiau – šviesos diodas mirksi raudonai kartą per 5 minutes
	Atidarius dėžutę, šviesos diodas šviečia 3 sekundes
Dėžutės uždarymas	Uždarius dėžutę, šviesos diodai šviečia 4 sekundes
Ausinių įdėjimas į dėklą	Raudonas šviesos diodas šviečia 1 sekundę
Įeinantis skambutis	Ant ausinių esantis šviesos diodas pradeda mirksėti baltai
	Prijungtos – šviesos diodas šviečia baltai
Dongle	Poravimas – šviesos diodas mirksi baltai
	Ausinės ir dėžutė 3 kartus mirksėti raudonai

SPECIFIKACIJOS:

- BT versija: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G nuosavybė
- Apreptis: 10 m
- Ausinių mikrochemų rinkinys: Telink TLSR9516A
- Dongle mikrochemų rinkinys: TLSR9517B
- Kodėkas: SBC, AAC
- BT protokolai: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, LC3
- Dažnių diapazonas: 20-20KHz
- Darbiniai belaidžio ryšio dažniai: 2,40-2,48 GHz
- Jautrumas: 112±3dB
- Impedancija: 32±15%Ω @1kHz
- Ausinių medžiaga: ABS+PC
- Ausinių baterijos talpa: 65 mAh
- Įkrovimo dėklo baterijos talpa: 600 mAh
- Ausinių lėjimas: DC 5V 90mA
- Įkrovimo dėklo lėjimas: 5V/400mA±10%
- Ivestis per dongle: 5V/2A
- Muzikos klausymasis / naudojimas telefonu: 5,5 val. / 4,2 val.
- Budėjimo laikas: maždaug 4 mėnesiai
- Ausinių/įkrovimo dėklo įkrovimo laikas: 1 val./1,5 val.
- Ausinių matmenys: 30 x 25 x 20 mm
- Dongle matmenys: 28 x 18 x 12 mm
- Įkrovimo dėklo matmenys: 68 x 52 x 35 mm
- Ausinių svoris: 5,5 g
- Įkrovimo dėklo svoris: 47 g
- Dongle svoris: 3 g
- Bendras svoris: 61 g

PASTABOS:

Produktas garantuojamas pagal šalyse, kuriose jis parduodamas, galiojančius teisės aktus. Iškilus aptarnavimo problemoms, kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote įrangą, FIXED nepriima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo. Gaminio priežiūra ir aptarnavimas. Jei įrenginys nenaudojamas ilga laiką, būtina kas du ar tris mėnesius įkrauti akumuliatorių, kad būtų išvengta paeidėjimų ir nesumažėtų įrenginio našumas. TWS ausinių korpusui valyti naudokite minkštą šluostę.

SAUGUMO PRIEMONĖS

- Nelaikykite prietaiso po lietimui ar sniegu, nemerkitė jo į vandenį.
- Nepalikite TWS ausinių automobilyje saulėje.
- Nelaikykite prietaiso tiesiogiai saulės šviesos ir nepalikite jo šalia šilumos šaltinių.
- Nenaudokite TWS ausinių, jei jos patyrė stiprų smūgį, buvo numestos ar kaip nors pažeistos.
- Neišardykite prietaiso; kyla elektros smūgio ir (arba) nudegimų pavojus. Nemodifikuokite maitinimo laido.
- Laikykite TWS vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neteisėtai atidarius ar modifikavus gaminio dalis, garantija netenka galios.
- Laikymo temperatūra: Nuo 0 °C iki 35 °C.
- Darbinė temperatūra: 0°C-40°C

GEDIMIŲ ŠALINIMAS:

Jei kiltų problemų su gaminiu, galite kreiptis į mūsų palaikymo tarnybą adresu www.fixed.zone/ podpora.

PRODUKTO ŠALINIMAS



(Taikoma šalyse, kuriose veikia atskiros perdirbamų medžiagų surinkimo sistemos). Senų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis! Jei gaminyje yra baterijų, išimkite jas iš gaminių ir atskirai išmesti. Taip užtikrinama, kad seni gaminiai bus perdirbti profesionaliai, taip pat pašalinamos neigiamos pasekmės aplinkai. Dėl šios priežasties elektros įranga pažymėta čia pavaizduotu simboliu.



Šis gaminyje pažymėtas CE ženklas pagal EMC direktyvą 2014/30/ES ir RoHS direktyvą 2011/65/ES. FIXED.zone a.s. pareiškia, kad šis gaminyje atitinka esminius reikalavimus ir kitas susijusias EMC 2014/30/ES ir 2011/65/ES direktyvų nuostatas.

FIXED.zone a.s.
 Budėjovická 19
 Homole 37001
 Čekija

Paldies, ka iegādājāties TWS FIXED spēļu paliktņus. Austiņas ir aprīkotas ar BT Classic+LE 5.2, 2.4G patentētū BT Classic+LE 5.2, 2.4G. Pirms lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu.

IEPAKOJUMA SATURS:

- 1x lietotāja rokasgrāmata
- 1x uzlādes futrālis un bezvadu austiņas
- 1x RF dongle
- 1x USB-C barošanas kabelis
- 3x dažādu izmēru austiņas

Pirms pirmās lietošanas reizes ieskaitiet austiņas un kastīti līdz pilnai jaudai. Lai uzlādētu, vienkrāsī pievienojiet komplektā iekļauto vai citu USB-C kabeli pie lādētāja vai USB savienotāja datorā vai klēpj datorā. Austiņas automātiski sāks uzlādēt.

KĀ SAVIENOT UN SAVIENOTĀVIENĀU AUSTIŅAS:

1. SAVIENOŠANA AR RF 2.4G DONGLE IERĪCI
 - Savienojiet RF dongli ar VR austiņu, konsoles vai citas ierīces USB-C savienotājū.
 - Austiņas tiks automātiski savienotas ar ierīci un būs gatavas lietošanai.
2. SAVIENOŠANA PĀRI AR BT
 - Atveriet lādēšanas kārbu. Pēc lādēšanas kārbas atvēršanas nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu pāra savienošanas pogu, kas atrodas kārbas apakšdaļā.
 - Ieslēdziet BT funkciju tālrunī, pēc tam atrodiet FIXED Game Pods ierīci.
 - Austiņas ir gatavas lietošanai.
 - Kad austiņas ievietojat atpakaļ uzlādes kastīvē un aizverat to, savienojums automātiski tiek atvienots.
 - Atverot futrāli, tas automātiski atkal izvēdos savienojumu ar jau savienoto ierīci.

DIVU IERĪCŪ PIESLĒGŠANA VIENLAICĪGI

1. Lai vienlaikus savienotu divas ierīces, ievietojiet austiņas un RF dongli kastīvē.
2. Atveriet kārbu un uz 3 sekundēm nospiediet pogu kārbas apakšdaļā.
3. Atrodiet austiņas ierīcē, kas izmanto Bluetooth, un izveidojiet savienojumu.
4. Kad savienojums ir veiksmīgi izveidots, ievietojiet sadales ierīci otrā ierīcē.
- Piezīme: Austiņas var pieslēgt vienlaikus, izmantojot RF Dongle un Bluetooth, taču mūziku var atskaņot tikai no viena avota, kas nozīmē, ka, atskaņojot mūziku ierīcē, kas ir pieslēgta, izmantojot Bluetooth, RF Dongle skanēs automātiski tikš izslēgta.
- Kad austiņas ir veiksmīgi savienotas ar tālruni, tās ir gatavas lietošanai.
- Ja austiņas 2 minūšu laikā nav savienotas ar kādu ierīci, tās automātiski izslēdzas.
- Ja uzlādes futrālis ir tukšs, austiņas automātiski neatvienosies no tālruna, kad tās būs ievietotas futrālī un aizvērtas.

UZLĀDE:

1. Ievietojiet austiņas uzlādes korpusā. (Piezīme: Katras austiņas jāievieto atbilstošajā slotā: austiņas ar marķējumu „L” - kreisajā pusē, bet austiņas ar marķējumu „R” - labajā pusē).
 2. Aizveriet lādēšanas kārbu.
 3. Lai uzlādētu uzlādes futrāli, pievienojiet USB-C kabeli aizmugurē esošajai ligzdai.
 4. Lai uzlādētu ierīci, kurai ir pieslēgts RF tālvadības bloks, USB-C kabeli pievienojiet pieslēgvietas otrā pusē esošajai ligzdai.
- Piezīme: futrālī ir iebūvēts akumulators, un tas var uzlādēt austiņas, nepievienojot USB kabeli.

TOUCH CONTROL – AUSTIŅU VADĪBA AR PIESKĀRIENU

Austiņu ieslēgšana	Austiņas ieslēdzas automātiski, kad atverat uzlādes futrāli.
Austiņu izslēgšana	Austiņas pašas izslēdzas, kad tās tiek atgrieztas uzlādes futrālī vai atvienotas no savienotā tālruna pēc 120 sekundēm, vai ar ilgu pieskārienu.
Atiestatīt	Ievietojiet austiņas un dongli atpakaļ kastīvē, atstājiet kastīti atvērtu un nospiediet pogu kastītes apakšdaļā uz 10 sekundēm.
Mūzikas atskaņošana/ pauze	1x pieskarieties labajai vai kreisajai austiņai
Nākamā dziesma	2x pieskarieties kreisajai austiņai
Iepriekšējā dziesma	2x pieskarieties labajai austiņai
SIRI balss asistenta/ Google asistenta izsaukšana utt.	Ilgs pieskāriens labās vai kreisās austiņas apmēram 3 sek.
Zvana saņemšana	1x pieskāriens labās vai kreisās austiņas
Zvanu noraidīšana vai izbeigšana	2x pieskāriens labai vai kreisai austiņai

INDIKĀCIJAS GAISMAS DIODES

Uzlādes statuss	Pilnībā uzlādēts - LED spīd balti
	Uzlāde - LED mirgo balti
	Izlādēta baterija 10 % vai mazāk - LED mirgo sarkanā krāsā reizi 5 minūtēs.
Kastes atvēršana	LED iedegas uz 3 sekundēm pēc kastes atvēršanas
Kastes aizvēršana	LED iedegas uz 4 sekundēm pēc kastītes aizvēršanas.
Austiņu ievietošana korpusā	Sarkanā LED iedegas uz 1 sekundi
Ienākošais zvans	LED uz austiņām sāk mirgot balti
Dongle	Savienotas - LED iedegas balti
	Savienošana - LED mirgo balti
Atiestatīt	austiņas un kaste mirgo sarkanā krāsā 3 reizes

SPECIFIKĀCIJAS:

- BT versija: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G Patentētā versija
- Darbības diapazons: 10 m
- Austiņu mikroshēma: Telink TLSR9516A
- Dongle mikroshēma: TLSR9517B
- Kodeki: SBC, AAC
- BT protokoli: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.7, L2C3
- Frekvenču diapazons: 20-20KHz
- Darbības bezvadu frekvences: 2,40-2,48 GHz
- Jutība: 112 ± 3 dB
- Impedance: 32±15%Ω @1kHz
- Austiņu materiāls: ABS+PC
- Austiņu akumulatora ietilpība: 65mAh
- Uzlādes korpusa akumulatora ietilpība: 500mAh
- Austiņu ieeja: DC 5V 90mA
- Ieeja uzlādes korpusam: 5V/400mA±10%
- Ieeja, izmantojot dongli 9V/2A
- Mūzikas klausīšanās/telefona lietošana: 5,5 stundas/4,2 stundas
- Gaidīšanas laiks: aptuveni 4 mēneši
- Austiņu/uzlādes korpusa uzlādes laiks: 1 stunda/1,5 stundas
- Austiņu izmērs: 30 x 25 x 20 mm
- Pieslēgvietas izmēri: 28 x 18 x 12 mm
- Uzlādes korpusa izmēri: 68 x 52 x 35 mm
- Austiņu svars: 5,5 g
- Uzlādes futrāļa svars: 47 g
- Dongle svars: 3 g
- Kopējais svars: 61 g

PIEZĪMES:

Uz izstrādājumu attiecas garantija saskaņā ar tiesību aktiem, kas ir spēkā valstīs, kurās tas tiek pārdots. Servisa problēmu gadījumā, lūdz, sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties iekārtu. FIXED neuzņemas atbildību par bojājumiem un nesamazinātā ierīces veiktspēju. TWS austiņu korpusa tīrīšanai izmantojiet mikstu drānu.

IZSTRĀDĀJUMA KOPŠANA UN APMOKE

Ja ierīce netiek lietota ilgu laiku, ik pēc diviem līdz trim mēnešiem ir nepieciešams uzlādēt akumulatoru, lai novērstu bojājumus un nesamazinātā ierīces veiktspēju. PWS austiņu korpusa tīrīšanai izmantojiet mikstu drānu.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

- Nepakļaujiet ierīci lietus vai sniega iedarbībai, kā arī neiegremdējiet to ūdenī.
 - Neatstājiet TWS austiņas atomasnā saulē.
 - Nepakļaujiet ierīci tiešai saules gaismas iedarbībai un neatstājiet to karstuma avotu tuvumā.
 - Nelietojiet TWS austiņas, ja tās ir buļņas paklaustus spēcīgam triecienam, ja tās ir nokritušas vai ir jebkāda veida bojātas.
 - Nedemontējiet ierīci; pastāv elektriskās strāvas trieciena un/vai apdegumu risks. Nemodificējiet strāvas vadu.
 - Glabājiet TWS bērniem nepieejamā vietā. Nesankcionēta izstrādājuma daļu atvēršana vai pārveidošana anulē garantiju.
 - Uzglabāšanas temperatūra: 0°C līdz 35°C.
 - Darba temperatūra: 0°C līdz 40°C
- Problēmu novēršana:
Ja rodas problēmas ar izstrādājumu, varat sazināties ar mūsu atbalsta dienestu pa e-pastu www.fixed.zone@podpora.

PRODUKTA IZCINĪŠĀNA



(Piemērojams valstīs, kurās ir otrreizējai pārstrādei derīgo materiālu dalītas vākšanas sistēmas).
Vecos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem! Ja izstrādājums vairs nedarbojas, atbrīvojieties no tā saskaņā ar jūsu valstī spēkā esošajiem noteikumiem. Tas nodrošina, ka vecie izstrādājumi tiek pārstrādāti profesionālā veidā, kā arī novērš negatīvās sekas videi. Šī iemesla dēļ elektroiekārtai ir marķēta ar šeit redzamo simbolu.



Šim produktam ir CE marķējums saskaņā ar EMC Direktīvu 2014/30/ES un RoHS Direktīvu 2011/65/ES. Ar šo FIXED.zone a.s. paziņo, ka šis produkts atbilst EMC 2014/30/ES un 2011/65/ES ierīcju būtiskajām prasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Hornole 37001
Čehija

Hartelijk dank voor uw aankoop van de TWS FIXED Game Pods. De hoofdtelefoon beschikt over eerste klas geluid en is uitgerust met BT Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary. Lees deze handleiding voor gebruik.

INHOUD VAN DE VERPAKKING:

- 1x gebruikershandleiding
- 1x oplaadetui en draadloze hoofdtelefoon
- 1x RF-dongle
- 1x USB-C voedingskabel
- 3x verschillende maten oordopjes

We raden aan om de hoofdtelefoon en de doos volledig op te laden voor het eerste gebruik. Om op te laden, sluit je de megeleverde of een andere USB-C-kabel aan op de oplader of USB-aansluiting van je computer of laptop. De hoofdtelefoon begint automatisch met opladen.

HOE EEN HOOFDTELEFOON TE KOPPELEN EN AAN TE SLUITEN/AF TE KOPPELEN:

1. KOPPELEN MET RF 2.4G DONGLE
 - Sluit de RF-dongle aan op de USB-C-connector van je VR Headset, console of ander apparaat.
 - De hoofdtelefoon wordt automatisch gekoppeld met je apparaat en is klaar voor gebruik.
2. KOPPELEN MET BT
 - Open het laadetui. Houd na het openen van het laadetui de koppelingknop aan de onderkant van het doosje 3 seconden ingedrukt.
 - Zet de BT-functie op je telefoon aan en zoek vervolgens het FIXED Game Pods-apparaat.
 - De hoofdtelefoon is klaar voor gebruik.
 - Wanneer u de headset terugplaatst in het oplaadoosje en het sluit, wordt de verbinding automatisch verbroken.
 - Als u het etui opent, wordt automatisch weer verbinding gemaakt met het reeds gekoppelde apparaat.

GELIJKTIJDIGE AANSLUITING VAN TWEE APPARATEN

1. Om twee apparaten tegelijkertijd aan te sluiten, plaatst u de headset en de RF-dongle in de doos.
2. Open de doos en druk 3 seconden op de knop aan de onderkant van de doos.
3. Zoek de headset in het apparaat dat Bluetooth gebruikt en maak verbinding.
4. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, plaatst u de dongle in het andere apparaat.
- Dit betekent dat als u muziek afspeelt op een apparaat dat via Bluetooth is verbonden, het geluid op de RF-dongle automatisch wordt gedempt.
- Zodra de hoofdtelefoon met succes is gekoppeld met uw telefoon, is hij klaar voor gebruik.
- De hoofdtelefoon wordt automatisch uitgeschakeld als deze niet binnen 2 minuten met een apparaat wordt verbonden.
- Als het oplaadetui leeg is, wordt de hoofdtelefoon niet automatisch losgekoppeld van de telefoon wanneer deze in het etui wordt geplaatst en gesloten.

OPLADEN:

1. Plaats de hoofdtelefoon in het oplaadoosje.
 - (Opmerking: Elke koptelefoon moet in de juiste opening worden geplaatst: de koptelefoon met de markering „L” aan de linkerkant en de koptelefoon met de markering „R” aan de rechterkant).
 2. Sluit het laadetui.
 3. Sluit de USB-C-kabel aan op de poort aan de achterkant om de oplaadcase op te laden.
 4. Als u het apparaat wilt opladen waarop de RF-dongle is aangesloten, sluit u de USB-C-kabel aan op de poort aan de andere kant van de dongle.
- Opmerking: De etui heeft een geïntegreerde batterij en kan de hoofdtelefoon opladen zonder deze aan te sluiten op een USB-kabel.

TOUCH CONTROL – AANRAAKBEDIENING VAN HOOFDTELEFOON

De hoofdtelefoon aanzetten	De hoofdtelefoon wordt automatisch ingeschakeld wanneer u het oplaadetui opent.
De hoofdtelefoon uitzetten	De hoofdtelefoon schakelt zichzelf uit wanneer deze wordt teruggeplaatst in het oplaadetui, of wanneer deze wordt losgekoppeld van de gekoppelde telefoon na 120 seconden, of wanneer deze lang wordt aangeraakt.
resetten	Plaats de hoofdtelefoon en de dongle terug in het doosje, laat het doosje open en druk 10 seconden op de knop aan de onderkant van het doosje.
Muziek afspelen/pauzeren	1x aanraken op het rechter- of linkeroorstuk
Volgende nummer	2x drukken op het linkeroorstuk
Vorig nummer	2x drukken op het rechteroortopje
De SIRI-spraakassistent/Google-assistent, enz. bellen.	Lang indrukken van het rechter- of linkeroorstuk gedurende ongeveer 3 sec.
Een oproep ontvangen	1x aanraken op rechter- of linkeroorstuk
Een oproep weigeren of beëindigen	2x aanraken op rechter- of linkeroorstuk

INDICATIE LEDS

Oplaadstatus	Volledig opgeladen – LED brandt wit
	Opladen – LED knippert wit
	Batterij bijna leeg 10% of minder – LED knippert elke 5 minuten rood
De box openen	LED's branden 3 seconden na openen van de doos
Het doosje sluiten	LED's branden 4 seconden nadat de doos is gesloten
De hoofdtelefoon in het etui plaatsen	Rode LED brandt 1 seconde
Inkomend gesprek	LED op de hoofdtelefoon begint wit te knipperen
Dongle	Verbonden – LED brandt wit
	Koppelen – LED knippert wit
Resetten	Hoofdtelefoon en doosje knipperen 3 keer rood

SPECIFICATIES:

- BT-versie: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G-eigen
- Bereik: 10 m
- Chipset oortelefoon: Telink TLSR9516A
- Chipset dongle: TMSR9517B
- Code: SBC, AAC
- BT-protocollen: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, LC3
- Frequentiebereik: 20-20KHz
- Draadloze werkfrequenties: 2.40-2.48 GHz
- Gevoeligheid: 112±3dB
- Impedantie: 32±15%Ω @1kHz
- Materiaal hoofdtelefoon: ABS+PC
- Batterijcapaciteit hoofdtelefoon: 65mAh
- Oplaadcase batterijcapaciteit: 500mAh
- Hoofdtelefooningang: DC 5V 90mA
- Ingang voor oplaadoos: 5V/400mA±10%
- Ingang via dongle 9V/2A
- Muziek luisteren/telefoon gebruiken: 5,5 uur/4,2 uur
- Stand-by tijd: ongeveer 4 maanden
- Opladetid van hoofdtelefoon/oplaadoos: 1uur/1,5 uur
- Afmetingen hoofdtelefoon: 30 x 25 x 20 mm
- Afmetingen dongle: 28 x 18 x 12 mm
- Afmetingen lader: 68 x 52 x 35 mm
- Gewicht hoofdtelefoon: 5,5 g
- Gewicht van oplaadetui: 47 g
- Gewicht van dongle: 3 g
- Totaal gewicht: 61 g

OPMERKINGEN:

Het product wordt gegarandeerd volgens de wettelijke voorschriften die gelden in de landen waar het wordt verkocht. Neem in geval van serviceproblemen contact op met de dealer bij wie u het apparaat hebt gekocht. FIXED aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.

VERZORGING EN ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, moet de batterij om de twee tot drie maanden worden opgeladen om schade te voorkomen en de prestaties van het apparaat niet te verminderen. Gebruik een zachte doek om de behuizing van de TWS headset schoon te maken.

VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN

Stel het apparaat niet bloot aan regen of sneeuw en dompel het niet onder in water.

Laat de TWS-headset niet in de auto in de zon liggen.

Stel het apparaat niet direct bloot aan zonlicht en laat het niet in de buurt van warmtebronnen liggen. Gebruik de TWS-headset niet als het is blootgesteld aan een zware schok, als het is gevallen of als het op engerlei wijze is beschadigd.

Haal het apparaat niet uit elkaar; er bestaat gevaar voor elektrische schokken en/of brandwonden. Breng geen wijzigingen aan in het netsnoer.

Houd de TWS buiten het bereik van kinderen. Bij ongeoorloofd openen of wijzigen van productonderdelen vervalt de garantie.

- Opslagtemperatuur: 0°C tot 35°C
- Bedrijfstemperatuur: 0°C tot 40°C

PROBLEEM OPLOSSEN:

In geval van problemen met het product kunt u contact opnemen met onze ondersteuning op [www.fixed.zone/podpara](mailto:fixed.zone@podpara).

PRODUCTVERWIJDERING

(Van toepassing in landen met systemen voor gescheiden inzameling van recyclebare materialen).



Oude producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid! Als het product niet meer werkt, gooi het dan weg volgens de geldende voorschriften in uw land. Dit zorgt ervoor dat oude producten op een professionele manier worden gerecycled en voorkomt ook negatieve gevolgen voor het milieu. Daarom is de elektrische apparatuur gemarkeerd met het hier afgebeelde symbool.



Dit product is CE-gemarkeerd in overeenstemming met EMC-richtlijn 2014/30/EU en RoHS-richtlijn 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de EMC 2014/30/EU en 2011/65/EU richtlijnen.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjechië

Takk for at du har kjøpt TWS FIXED Game Pods. Hodetelefonene har førsteklases lyd og er utstyrt med BT Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary. Vennligst les denne bruksanvisningen før bruk.

INNHOLD I PAKKEN:

- 1x brukerhåndbok
- 1x ladeetui og trådløse hodetelefoner
- 1x RF-dongle
- 1x USB-C-strømkabel
- 3x ørepropper i forskjellige størrelser

Vi anbefaler at du lader hodetelefonene og boksen til full kapasitet før første gangs bruk. For å lade hodetelefonene kobler du bare den medfølgende eller en annen USB-C-kabel til laderen eller USB-kontakten på datamaskinen eller den bærbare PC-en. Hodetelefonene vil automatisk begynne å lade.

HVORDAN DU PÅRER OG KOBLER TIL/FRA HODETELEFONER:

- SAMMENKOBLING MED RF 2.4G-DONGLE**
 - Koble RF-donglen til USB-C-kontakten på VR-hodesettet, konsollen eller en annen enhet.
 - Hodetelefonene pares automatisk med enheten din og er klare til bruk.
- SAMMENKOBLING MED BT**
 - Åpne ladeetuiet. Når du har åpnet ladeetuiet, trykker du på og holder inne sammenkoblingsknappen på bunnen av esken i 3 sekunder.
 - Slå på BT-funksjonen på telefonen, og finn deretter FIXED Game Pods-enheten.
 - Hodetelefonene er klare til bruk.
 - Når du legger hodetelefonene tilbake i ladeetuiet og lukker det, kobles forbindelsen automatisk fra.
 - Når du åpner etuiet, kobles det automatisk til igjen, til den allerede parrede enheten.

TILKOBLING AV TO ENHETER SAMTIDIG

- Hvis du vil koble til to enheter samtidig, setter du hodetelefonen og RF-donglen inn i boksen.
- Åpne boksen og trykk på knappen på undersiden av boksen i 3 sekunder.
- Finn hodesettet i enheten som bruker Bluetooth, og koble til.
- Når tilkoblingen er fullført, setter du donglen inn i den andre enheten.
 - Merk: Hodetelefoner kan kobles til via RF-dongle og Bluetooth samtidig, men musikk kan bare spilles av fra én kilde, noe som betyr at hvis du spiller musikk på en enhet som er koblet til via Bluetooth, vil lyden på RF-donglen automatisk bli dempet.
- Når hodetelefonene er parret med telefonen, er de klare til bruk.
- Hodetelefonene slås automatisk av hvis de ikke er koblet til noen enhet i løpet av to minutter.
- Hvis ladeetuiet er tomt, kobles ikke hodetelefonene automatisk fra telefonen når de settes inn i etuiet og lukkes.

LADING:

- Sett hodetelefonene inn i ladeetuiet.
 - (Merk: Hver øretelefon skal plasseres i riktig spor: øretelefonen merket „L“ på venstre side og øretelefonen merket „R“ på høyre side)
 - Lukk ladeetuiet.
 - For å lade ladeetuiet kobler du USB-C-kabelen til porten på baksiden.
 - For å lade enheten som RF-donglen er koblet til, kobler du USB-C-kabelen til porten på den andre siden av donglen.
- Merk: Etuiet har et integrert batteri og kan lade hodetelefonene uten å koble til en USB-kabel

TOUCH CONTROL – BERØRINGSKONTROLL AV HODETELEFONER

Slå på hodetelefonene	Hodetelefonene slås på automatisk når du åpner ladeetuiet
Slå av hodetelefonene	Hodetelefonene slår seg av når de settes tilbake i ladeetuiet, eller når de kobles fra den sammenkoblede telefonen etter 120 sekunder, eller ved en lang berøring
Tilbakestille	Legg hodetelefonene og donglen tilbake i esken, la esken stå åpen og trykk på knappen på undersiden av esken i 10 sekunder
Spille av/pause musikk	1x berøring på HØYRE eller VENSTRE ørepropp
Neste sang	2x berøring på VENSTRE øretelefon
Forrige sang	2x berøring på HØYRE ørestykket
Ringe SIRI stemmeassistent/Google-assistent osv.	Trykk lenge på HØYRE eller VENSTRE ørestykket i ca. 3 sek.
Motta et anrop	1x berøring på HØYRE eller VENSTRE ørestykket
Slik avviser eller avslutter du et anrop	2x berøring på HØYRE eller VENSTRE ørestykket

INDICATION LEDS

Ladestatus	Fulladet – LED-lampen lyser hvitt
	Lades – LED-lampen blinker hvitt
	Batterinivået er 10 % eller lavere – LED-lampen blinker rødt hvert 5. minutt
Åpning av boksen	LED-lampene lyser i 3 sekunder etter at boksen er åpnet
Lukking av esken	LED-lampene lyser i 4 sekunder etter at boksen er lukket
Sette hodetelefonene inn i etuiet	Rød LED-lampe lyser i 1 sekund
Innkommende anrop	LED-lampen på hodetelefonene begynner å blinke hvitt
	Tilkoblet – LED-lampen lyser hvitt
Dongle	Parings – LED-lampen blinker hvitt
	Nullstille

SPESIFIKASJONER:

- BT-versjon: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary
- Rekkevidde 10 m
- Brikkesett for øretelefoner: Telink TLSR9516A
- Brikkesett for dongle: TLSR9517B
- Kodek: SBC, AAC
- BT-protokoller: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, L2C3
- Frekvensområde: 20-20 kHz
- Trådløse driftsfrekvenser: 2,40-2,48 GHz
- Følsomhet: 112 ± 3 dB
- Impedans 32±15% @1 kHz
- Hodetelefonmateriale: ABS + PC
- Batterikapasitet for hodetelefoner: 65 mAh
- Batterikapasitet for ladeetui: 500 mAh
- Hodetelefoninnngang: DC 5V 90mA
- Inngang for ladeveske: 5 V/400 mA ± 10 %.
- Inngang via dongle 5V/2A
- Musikkløytning/telefonbruk: 5,5 timer/4,2 timer
- Standby-tid: ca. 4 måneder
- Ladetid for hodetelefon/ladeveske: 1 time/1,5 timer
- Hodetelefonens dimensjoner: 30 x 25 x 20 mm
- Dongle-dimensjoner: 28 x 18 x 12 mm
- Dimensjoner på ladeetui: 68 x 52 x 35 mm
- Hodetelefonens vekt: 6,5 g
- Vekt på ladeetui: 47 g
- Vekt på dongle: 3 g
- Total vekt: 61 g

MERKNADER:

Produktet er garantert i henhold til gjeldende lovbestemmelser i de landene der det selges. Ved serviceproblemer, vennligst kontakt forhandleren som du kjøpte utstyret fra. FIXED påtar seg intet ansvar for skader som skyldes feiltaktig bruk av produktet.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD AV PRODUKTET

Hvis apparatet ikke brukes over en lengre periode, er det nødvendig å lade batteriet hver andre til tredje måned for å forhindre skader og for å unngå at apparatets ytelse reduseres. Bruk en myk klut til å rengjøre TWS headset.

SIKKERHETSTILTAK

- Ikke utsett enheten for regn eller snø, og ikke senk den ned i vann.
- Ikke la TWS-hodesettet ligge i bilen i solen.
- Ikke utsett enheten for direkte sollys eller la den ligge i nærheten av varmekilder.
- Ikke bruk TWS-headsettet hvis det har vært utsatt for et kraftig slag, hvis det har falt i gulvet eller hvis det er skadet på noen måte.
- Ikke demonter enheten; det er fare for elektrisk støt og/eller forbrenning. Ikke modifierer strømledningen.
- Oppbevar TWS utliggjengeligg for barn. Uautorisert åpning eller modifisering av produktet deler vil gjøre garantien ugyldig.
- Oppbevaringsstemperatur: 0 °C til 35 °C.
- Driftstemperatur: 0 °C til 40 °C

FEILSØKING:

Ved problemer med produktet kan du kontakte vår support på www.fixed.zone/podpora.

AVHENDING AV PRODUKT

(Gjelder i land med separate innsamlingsystemer for resirkulerbare materialer). Gamle produkter må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Hvis produktet ikke lenger fungerer, skal det kasseres i henhold til gjeldende forskrifter i ditt land. Dette sikrer at gamle produkter blir resirkulert på en profesjonell måte, og eliminerer også negative konsekvenser for miljøet. Av denne grunn er det elektriske utstyret merket med symbolet som vises her.



Dette produktet er CE-merket i henhold til EMC-direktiv 2014/30/EU og RoHS-direktiv 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. erklærer herved at dette produktet er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i EMC-direktivene 2014/30/EU og 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 18
Homole 37001
Tsjekia

Dziękujemy za zakup słuchawek TWS FIXED Game Pods. Słuchawki oferują dźwięk najwyższej jakości i są wyposażone w BT Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary. Przed użyciem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

- 1x instrukcja obsługi
- 1x etui ładujące i słuchawki bezprzewodowe
- 1x RF dongle
- 1x kabel zasilający USB-C
- 3x różne rozmiary wkładek dousznych

Zalecamy naładowanie słuchawek i etui do pełna przed pierwszym użyciem. Aby naładować słuchawki, wystarczy podłączyć doładowany lub inny kabel USB-C do ładowarki lub złącza USB w komputerze lub laptopie. Ładowanie słuchawek rozpocznie się automatycznie.

JAK PAROWAĆ I PODŁĄCZAĆ/ODŁĄCZAĆ SŁUCHAWKI:

- 1. PAROWANIE Z RF 2.4G DONGLE**
 - Podłącz RF dongle do złącza USB-C zestawu słuchawkowego VR, konsoli lub innego urządzenia.
 - Słuchawki automatycznie sparują się z urządzeniem i będą gotowe do użycia.
- 2. PAROWANIE Z BT**
 - Otwórz etui ładujące. Po otwarciu etui ładującego naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk parowania znajdujący się na spodzie obudowy.
 - Włącz funkcję BT w telefonie, a następnie zlokalizuj urządzenie FIXED Game Pods.
 - Słuchawki są gotowe do użycia.
 - Po włożeniu zestawu słuchawkowego z powrotem do etui ładującego i zamknięciu go, połączenie zostanie automatycznie rozłączone.
 - Po otwarciu etui słuchawki automatycznie łączą się ponownie i już sparowanym urządzeniem.

PODŁĄCZENIE DWÓCH URZĄDZEŃ JEDNOCZEŚNIE

- Aby podłączyć dwa urządzenia jednocześnie, włącz zestaw słuchawkowy i klucz RF do pudełka.
- Otwórz obudowę i naciśnij przycisk na spodzie obudowy przez 3 sekundy.
- Zlokalizuj zestaw słuchawkowy w urządzeniu korzystającym z funkcji Bluetooth i nawiąż połączenie.
- Po pomyślnym połączeniu włącz klucz sprzętowy do drugiego urządzenia.
- Uwaga: Słuchawki mogą być jednocześnie podłączone przez klucz RF i Bluetooth, ale muzyka może być odtwarzana tylko z jednego źródła, co oznacza, że jeśli odtwarzasz muzykę na urządzeniu podłączonym przez Bluetooth, dźwięk na kluczu RF zostanie automatycznie wyciszony.
- Po pomyślnym sparowaniu zestawu słuchawkowego z telefonem jest on gotowy do użycia.
- Słuchawki wyłączą się automatycznie, jeśli nie zostaną podłączone do żadnego urządzenia w ciągu 2 minut.
- Jeśli etui ładujące jest puste, słuchawki nie odłączą się automatycznie od telefonu po włożeniu ich do etui i zamknięciu.

ŁADOWANIE:

- Włóż słuchawki do etui ładującego.
(Uwaga: Każda słuchawka powinna być umieszczona w odpowiednim gnieździe: słuchawka oznaczona literą „L” po lewej stronie, a słuchawka oznaczona literą „R” po prawej stronie).
- Zamknij etui ładujące.
- Aby naładować etui ładujące, podłącz kabel USB-C do portu z tyłu.
- Aby naładować urządzenie, do którego podłączony jest klucz sprzętowy RF, podłącz kabel USB-C do portu znajdującego się po drugiej stronie klucza sprzętowego.
Uwaga: Etui ma wbudowaną baterię i może ładować słuchawki bez podłączenia kabla USB

TOUCH CONTROL – DOTYKOWE STEROWANIE SŁUCHAWKAMI

Włączenie słuchawek	Słuchawki włączają się automatycznie po otwarciu etui ładującego
Wyłączanie słuchawek	Słuchawki wyłączają się po powrocie do etui ładującego lub po odłączeniu od sparowanego telefonu po 120 sekundach lub po długim dotknięciu.
Resetowanie	Włóż słuchawki i klucz sprzętowy z powrotem do pudełka, pozostaw pudełko otwarte i naciśnij przycisk na spodzie pudełka przez 10 sekund.
Odtwarzanie/pauza muzyki	1x dotknięcie PRAWĘJ lub LEWEJ słuchawki
Następny utwór	2x dotknięcie LEWEJ słuchawki
Poprzedni utwór	2x dotknięcie PRAWĘJ słuchawki
Nawiązujące połączenia z asystentem głosowym SIRI/asystentem Google itp.	Długie dotknięcie PRAWEGO lub LEWEGO elementu dousznego przez ok. 3 sek.
Odbieranie połączenia	1x dotknięcie PRAWEGO lub LEWEGO elementu dousznego
Odrzucanie lub kończenie połączenia	2x dotknięcie PRAWEGO lub LEWEGO elementu dousznego

DIODY SYGNALIZACYJNE

Stan ładowania	Pełne naładowanie - dioda LED świeci na biało
	Ładowanie - dioda LED miga na biało
	Niski poziom naładowania baterii 10% lub mniej - dioda LED miga na czerwono raz na 5 minut
Otwieranie obudowy	Diody LED świecą przez 3 sekundy po otwarciu pudełka
Zamykanie pudełka	Diody LED świecą przez 4 sekundy po zamknięciu pudełka
Wkładanie słuchawek do etui	Czerwona dioda LED świeci przez 1 sekundę
Połączenie przychodzące	Dioda LED na słuchawkach zaczyna migać na biało
Dongle	Podłączone - dioda LED świeci na biało
	Parowanie - dioda LED miga na biało
Reset	Słuchawki i pudełko migają na czerwono 3 razy

SPECYFIKACJE:

- Wersja BT: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, zastrzeżony 2.4G
- Zasięg: 10 m
- Chipset słuchawek: Telink TLSR9516A
- Chipset dongle: TLR9517B
- Kodek: SBC, AAC
- Protokoły BT: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, L2C3
- Zakres częstotliwości: 20-20kHz
- Działające częstotliwości bezprzewodowe: 2,40-2,48 GHz
- Czułość: 112±3dB
- Impedancja: 32±15%Ω @1kHz
- Materiał słuchawek: ABS+PC
- Pojemność baterii słuchawek: 65mAh
- Pojemność baterii etui ładującego: 500mAh
- Wejście słuchawkowe: DC 5V 90mA
- Wejście dla etui ładującego: 5V/400mA±10%
- Wejście przez dongle 9V/2A
- Słuchanie muzyki/używanie telefonu: 5,5 godziny/4,2 godziny
- Czas czuwania: około 4 miesięcy
- Czas ładowania słuchawek/etui ładującego: 1 godzina/1,5 godziny
- Wymiary słuchawek: 30 x 25 x 20 mm
- Wymiary dongle: 28 x 18 x 12 mm
- Wymiary etui ładującego: 68 x 52 x 35 mm
- Waga słuchawek: 5,5 g
- Waga etui ładującego: 47 g
- Waga dongle: 3 g
- Całkowita waga: 61 g

UWAGI:

Produkt jest objęty gwarancją zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w krajach, w których jest sprzedawany. W przypadku problemów serwisowi należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie. FIXED nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA PRODUKTU

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, konieczne jest ładowanie akumulatora co dwa do trzech miesięcy, aby zapobiec uszkodzeniu i zmniejszyć wydajność urządzenia. Do czyszczenia obudowy zestawu słuchawkowego TWS należy używać miękkiej ściereczki.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub śniegu ani nie zanurzać go w wodzie.
- Nie należy pozostawiać zestawu słuchawkowego TWS w samochodzie na słońcu.
- Nie wystawiać urządzenia bezpośrednio na działanie promieni słonecznych ani nie pozostawiać go w pobliżu źródła ciepła.
- Nie należy używać zestawu słuchawkowego TWS, jeśli został on poddany silnemu uderzeniu, uszkodzony lub uszkodzony w jakikolwiek sposób.
- Nie należy demontować urządzenia; istnieje ryzyko porażenia prądem i/lub poparzenia. Nie wolno modyfikować przewodów zasilających.
- Urządzenie TWS należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nieautoryzowane otwarcie lub modyfikacja części produktu spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Temperatura przechowywania: 0°C do 35°C.
- Temperatura pracy: 0°C do 40°C

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

W przypadku problemów z produktem można skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej pod adresem www.fixed.zone/podpora.

UTYLIZACJA PRODUKTU

(Dotyczy krajów z oddzielnymi systemami zbiórki materiałów nadających się do recyklingu).
Starych produktów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi! Jeśli produkt już nie działa, należy go utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Gwarantuje to, że stare produkty są poddawane recyklingowi w profesjonalny sposób, a także eliminuje negatywne konsekwencje dla środowiska. Z tego powodu sprzęt elektryczny jest oznaczony symbolem pokazanym tutaj.



Niniejszy produkt posiada oznaczenie CE zgodnie z dyrektywą EMC 2014/30/UE i dyrektywą RoHS 2011/65/UE. FIXED.zone a.s. niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy EMC 2014/30/UE i 2011/65/UE.

FIXED.zone a.s.
Budejovická 19
Homole 37001
Republika Czeska

Obrigado por ter adquirido os TWS FIXED Game Pods. Os auscultadores possuem um som de qualidade superior e estão equipados com BT Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary. Leia este manual antes de o utilizar.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

- 1x manual do utilizador
- 1x estojo de carregamento e auscultadores sem fios
- 1x dongle RF
- 1x cabo de alimentação USB-C
- 3x auriculares de tamanhos diferentes

Recomendamos que carregue os auscultadores e a caixa até à capacidade total antes da primeira utilização. Para carregar, basta ligar o cabo USB-C incluído ou outro cabo USB-C ao carregador ou ao conector USB do seu computador ou portátil. Os auscultadores começarão a carregar automaticamente.

COMO EMPARELHAR E LIGAR/DESLIGAR OS AUSCULTADORES:

1. EMPARELHAMENTO COM DONGLE RF 2.4G
 - Ligue o dongle RF ao conector USB-C do seu auricular VR, consola ou outro dispositivo.
 - Os auscultadores emparelham-se automaticamente com o seu dispositivo e ficam prontos a ser utilizados.
2. EMPARELHAMENTO COM BT
 - Abra a caixa de carregamento. Depois de abrir a caixa de carregamento, prima e mantenha premido o botão de emparelhamento situado na parte inferior da caixa durante 3 segundos.
 - Ligue a função BT no seu telemóvel e, em seguida, localize o dispositivo FIXED Game Pods.
 - Os auscultadores estão prontos a ser utilizados.
 - Quando voltar a colocar os auscultadores na caixa de carregamento e a fecha, a ligação é automaticamente desligada.
 - Ao abrir o estojo, a ligação é automaticamente restabelecida com o dispositivo já emparelhado.

LIGAÇÃO DE DOIS DISPOSITIVOS EM SIMULTÂNEO

1. Para ligar dois dispositivos ao mesmo tempo, insira o auricular e o Dongle RF na caixa.
2. Abra a caixa e prima o botão na parte inferior da caixa durante 3 segundos.
3. Localize o auricular no dispositivo que utiliza Bluetooth e ligue-o.
4. Uma vez estabelecida a ligação com êxito, insira o Dongle no outro dispositivo.
- Nota: Os auscultadores podem ser ligados através do Dongle RF e do Bluetooth ao mesmo tempo, mas a música só pode ser reproduzida a partir de uma fonte, o que significa que se reproduzir música num dispositivo que esteja ligado via Bluetooth, o som no Dongle RF será automaticamente silenciado.
- Quando o auricular tiver sido emparelhado com sucesso com o telefone, está pronto a ser utilizado.
- Os auscultadores desligam-se automaticamente se não estiverem ligados a nenhum dispositivo no espaço de 2 minutos.
- Se o estojo de carregamento estiver vazio, os auscultadores não se desligam automaticamente do telefone quando são inseridos no estojo e fechados.

CARREGAMENTO:

1. Insira os auscultadores na caixa de carregamento.
 - (Nota: Cada auricular deve ser colocado na ranhura adequada: o auricular marcado com „L“ no lado esquerdo e o auricular marcado com „R“ no lado direito)
 2. Feche a caixa de carregamento.
 3. Para carregar a caixa de carregamento, ligue o cabo USB-C à porta na parte de trás.
 4. Para carregar o dispositivo ao qual o Dongle de RF está ligado, ligue o cabo USB-C à porta localizada no outro lado do Dongle.
- Nota: A caixa tem uma bateria integrada e pode carregar os auscultadores sem os ligar a um cabo USB

TOUCH CONTROL – CONTROLO TÁTIL DOS AUSCULTADORES

Ligar os auscultadores	Os auscultadores ligam-se automaticamente quando se abre o estojo de carregamento
Desligar os auscultadores	Os auscultadores desligam-se automaticamente quando voltam a ser colocados na caixa de carregamento, ou quando são desligados do telefone emparelhado após 120 segundos, ou com um toque longo
Repor	Volte a colocar os auscultadores e o Dongle na caixa, deixe a caixa aberta e prima o botão na parte inferior da caixa durante 10 segundos
Reproduzir/pausar música	1x toque no auricular DIREITO ou ESQUERDO
Música seguinte	2x toque no auricular ESQUERDO
Música anterior	2x toque no auscultador DIREITO
Para ligar para o assistente de voz SIRI/assistente Google, etc.	Toque longo no auscultador DIREITO ou ESQUERDO durante cerca de 3 seg.
Receber uma chamada	1x toque no fone de ouvido DIREITO ou ESQUERDO
Para rejeitar ou terminar uma chamada	2x toque no auscultador DIREITO ou ESQUERDO

INDICATION LEDS

Estado de carregamento	Totamente carregado - o LED brilha a branco
	A carregar - o LED pisca a branco
	Bateria fraca 10% ou menos - o LED pisca a vermelho uma vez a cada 5 minutos
Abriu a caixa	Os LEDs acendem-se durante 3 segundos após a abertura da caixa
Fechar a caixa	Os LEDs acendem-se durante 4 segundos depois de a caixa ser fechada
Inserir os auscultadores na caixa	O LED vermelho acende-se durante 1 segundo
Chamada recebida	O LED dos auscultadores começa a piscar a branco
Dongle	Ligado - o LED acende-se a branco
	Emparelhamento - o LED pisca a branco
Reiniciar	Os auscultadores e a caixa piscam a vermelho 3 vezes

ESPECIFICAÇÕES:

- Versão BT: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary
- Alcance: 10 m
- Chipset do auricular: TeLink TLSR9516A
- Chipset do dongle: TLSR9517B
- Codec: SBC, AAC
- Protocolos BT: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, LC3
- Gama de frequências: 20-20KHz
- Frequências de funcionamento sem fios: 2,40-2,48 GHz
- Sensibilidade: 12±3dB
- Impedância: 32±15%Ω @1kHz
- Material dos auscultadores: ABS+PC
- Capacidade da bateria do auscultador: 65mAh
- Capacidade da bateria do estojo de carregamento: 500mAh
- Entrada do auscultador: DC 5V 30mA
- Entrada para o estojo de carregamento: 5V/400mA±10%
- Entrada via dongle 9V/2A
- Aduição de música/utilização do telemóvel: 5,5 horas/4,2 horas
- Tempo de espera: aprox. 4 meses
- Tempo de carregamento do auscultador/caixa de carregamento: 1 hora/1,5 horas
- Dimensões dos auscultadores: 30 x 25 x 20 mm
- Dimensões do dongle: 28 x 18 x 12 mm
- Dimensões da caixa de carregamento: 68 x 52 x 35 mm
- Peso dos auscultadores: 5,5 g
- Peso do estojo de carregamento: 47 g
- Peso do dongle: 3 g
- Peso total: 61 g

OBSERVAÇÕES:

O produto tem garantia de acordo com os regulamentos legais em vigor nos países onde é vendido. Em caso de problemas de assistência, contacte o revendedor onde adquiriu o equipamento. A FIXED não assume qualquer responsabilidade por danos causados por uma utilização incorrecta do produto.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, é necessário carregar a bateria de dois em dois ou de três em três meses para evitar danos e reduzir o desempenho do aparelho. Utilize um pano macio para limpar o corpo do auricular TWS.

MEDIDAS DE SEGURANÇA

- Não expor o aparelho à chuva ou à neve, nem mergulhá-lo em água.
- Não deixar o auricular TWS no automóvel ao sol.
- Não exponha o aparelho diretamente à luz do sol nem o deixe perto de fontes de calor.
- Não utilize o auscultador TWS se este tiver sido sujeito a um forte impacto, se tiver caído ou se estiver danificado de alguma forma.
- Não desmontar o aparelho; existe o risco de choque elétrico e/ou queimaduras. Não modificar o cabo de alimentação.
- Manter o TWS fora do alcance das crianças. A abertura ou modificação não autorizada de peças do produto anulará a garantia.
- Temperatura de armazenamento: 0°C a 35°C.
- Temperatura de funcionamento: 0°C a 40°C

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

Em caso de problemas com o produto, pode contactar a nossa assistência em www.fixed.zone/ podpora.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



(Aplicável em países com sistemas de recolha selectiva de materiais recicláveis). Os produtos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico! Se o produto já não funcionar, elimine-o de acordo com os regulamentos aplicáveis no seu país. Isto garante que os produtos antigos são reciclados de forma profissional e também elimina as consequências negativas para o ambiente. Por este motivo, o equipamento eléctrico está marcado com o símbolo aqui apresentado.



Este produto tem a marcação CE em conformidade com a Diretiva EMC 2014/30/UE e a Diretiva RoHS 2011/65/UE. A FIXED.zone a.s. declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Directivas EMC 2014/30/UE e 2011/65/UE.

FIXED.zone a.s.
Budejovická 19
Homole 37001
República Checa

Vă mulțumim că ați cumpărat TWS FIXED Game Pods. Căștile au un sunet de calitate superioară și sunt echipate cu BT Classic+LE 5.2, 2.4G proprietar. Vă rugăm să citiți acest manual înainte de utilizare.

CONȚINUTUL PACHETULUI:

- 1x manual de utilizare
- 1x carcasă de încărcare și căști fără fir
- 1x Dongle RF
- 1x cablu de alimentare USB-C
- 3x dimensiuni diferite de căști pentru urechi

Vă recomandăm să încărcați căștile și cutia la capacitate maximă înainte de prima utilizare. Pentru a le încarca, conectați pur și simplu cablul USB-C inclus sau alt cablu USB-C la încărcătorul sau la conectorul USB al computerului sau laptopului dvs. Căștile vor începe automat să se încarce.

CUM SĂ ÎMPERECHEAȚI ȘI SĂ CONECTAȚI/DECONNECTAȚI CĂȘTILE:

1. ÎMPERECHERE CU DONGLE RF 2.4G
 - Conectați Dongle RF la conectorul USB-C al căștii VR, al consolei sau al altui dispozitiv.
 - Căștile se vor împerechea automat cu dispozitivul dvs. și vor fi gata de utilizare.
2. ÎMPERECHERE CU BT
 - Deschideți carcasa de încărcare. După ce deschideți carcasa de încărcare, apăsați și mențineți apăsat butonul de împerechere situat în partea de jos a cutiei timp de 3 secunde.
 - Porniți funcția BT pe telefon, apoi localizați dispozitivul FIXED Game Pods.
 - Căștile sunt gata de utilizare.
 - Când puneți căștile înapoi în cutia de încărcare și o închideți, conexiunea se deconectează automat.
 - Când deschideți carcasa, se va conecta automat din nou, la dispozitivul deja împerecheat.

CONNECTAREA SIMULTANĂ A DOUĂ DISPOZITIVE

1. Pentru a conecta două dispozitive în același timp, introduceți căștile și Dongle RF în cutie.
2. Deschideți cutia și apăsați butonul din partea de jos a cutiei timp de 3 secunde.
3. Localizați căștile în dispozitivul care utilizează Bluetooth și conectați-le.
4. După conectarea cu succes, introduceți Dongle-ul în celălalt dispozitiv.
- Notă: Căștile pot fi conectate prin RF Dongle și Bluetooth în același timp, dar muzica poate fi redată doar de la o singură sursă, ceea ce înseamnă că, dacă redați muzică pe un dispozitiv conectat prin Bluetooth, sunetul de pe RF Dongle va fi automat dezactivat.
- Odată ce căștile au fost împerecheate cu succes cu telefonul dvs., acestea sunt gata de utilizare.
- Căștile se vor opri automat dacă nu sunt conectate la niciun dispozitiv în decurs de 2 minute.
- Dacă carcasa de încărcare este goală, căștile nu se vor deconecta automat de la telefon atunci când sunt introduse în carcasă și închise.

ÎNCĂLZIRE:

1. Introduceți căștile în carcasa de încărcare.
 - (Notă: Fiecare cască trebuie plasată în fanta corespunzătoare: cască marcată cu „L” în partea stângă și cască marcată cu „R” în partea dreaptă)
 2. Închideți carcasa de încărcare.
 3. Pentru a încărca carcasa de încărcare, conectați cablul USB-C la portul din spate.
 4. Pentru a încărca dispozitivul la care este conectat Dongle RF, conectați cablul USB-C la portul situat pe cealaltă parte a Dongle-ului.
- Notă: Cărcasa are o baterie integrată și poate încărca căștile fără a le conecta la un cablu USB

TOUCH CONTROL - CONTROLUL TACTIL AL CĂȘTILOR

Pornirea căștilor	Căștile se pornesc automat atunci când deschideți carcasa de încărcare
Oprirea căștilor	Căștile se opresc ușor atunci când sunt readuse în carcasa de încărcare sau când sunt deconectate de la telefonul asociat după 120 de secunde sau la o atingere lungă.
Resetare	Puneți căștile și Dongle-ul înapoi în cutie. Lăsați cutia deschisă și apăsați butonul de la baza cutiei timp de 10 secunde
Redare/oprire muzică	Atingeți de 1 dată căștile de la urechea dreaptă sau stângă
Melodia următoare	2 atingeri pe cască stângă
Melodia anterioară	2 atingeri pe cască DREAPTĂ
Pentru a apăla asistentul vocal SIRI/asistentul Google, etc.	Atingeți îndelung receptorul drept sau stâng timp de aprox. 3 sec.
Primirea unui apel	1x atingere pe urechea dreaptă sau stângă
Pentru a respinge sau a încheia un apel	2x atingeri pe cască dreaptă sau stângă

LED-URI DE INDICARE

Starea de încărcare	Complet încărcat - LED-ul luminează alb
	Încărcare - LED-ul clipește alb
	Baterie descărcată 10% sau mai puțin - LED-ul clipește roșu o dată la 5 minute
Deschiderea cutiei	LED-urile se aprind timp de 3 secunde după deschiderea cutiei
Închiderea cutiei	LED-urile se aprind timp de 4 secunde după ce cutia este închisă
Introducerea căștilor în carcasă	LED-ul roșu se aprinde timp de 1 secundă
Apel primit	LED-ul de pe căști începe să clipească alb
	Conectat - LED-ul se aprinde în alb
Dongle	Împerechere - LED-ul clipește alb
	Conectat - LED-ul se aprinde în alb
Reset	Căștile și cutia clipeesc în roșu de 3 ori

SPECIFICAȚII:

- Versiunea BT: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G proprietar
- Raza de acțiune: 10 m
- Set de cipuri pentru căști: Telink TLR9516A
- Chipset Dongle: TLR9517B
- Codec: SBC, AAC
- Protocoloale BT: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, LC3
- Interval de frecvență: 20-20KHz
- Frecvențe de funcționare fără fir: 2,40-2,48 GHz
- Sensibilitate: 112±3dB
- Impedanță: 32±15%Ω @1kHz
- Material căști: Material căști: ABS + PC
- Capacitatea bateriei pentru căști: 65mAh
- Capacitatea bateriei carcasei de încărcare: 500mAh
- Intrarea căștilor: DC 5V 90mA
- Intrare pentru carcasa de încărcare: 5V/400mA±10%.
- Intrare prin dongle 5V/2A
- Ascultarea muzicii/utilizarea telefonului: 5,5 ore/4,2 ore
- Timp de așteptare: aprox. 4 luni
- Timp de încărcare a căștii/carcasei de încărcare: 1 oră/1,5 ore
- Dimensiunile căștilor: 30 x 25 x 20 mm
- Dimensiuni Dongle: 28 x 18 x 12 mm
- Dimensiunile carcasei de încărcare: 68 x 52 x 35 mm
- Greutatea căștilor: 5,5 g
- Greutatea carcasei de încărcare: 47 g
- Greutatea dongle-ului: 3 g
- Greutatea totală: 61 g

NOTE:

Produsul este garantat în conformitate cu reglementările legale în vigoare în țările în care este comercializat. În caz de probleme de service, vă rugăm să contactați dealerul de la care ați achiziționat echipamentul. FIXED nu își asumă niciun răspundabilitate pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului.

ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

În cazul în care dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, este necesar să încărcați bateria la fiecare două-trei luni pentru a preveni deteriorarea și pentru a evita reducerea performanțelor dispozitivului. Utilizați o cârpă moale pentru a curăța corpul căștii TWS.

HĂȘURI DE SECURITATE

- Nu expuneți dispozitivul la ploaie sau zăpadă și nu îl scufundați în apă.
- Nu lăsați căștile TWS în mașină la soare.
- Nu expuneți dispozitivul direct la lumina soarelui și nu îl lăsați în apropierea unor surse de căldură.
- Nu utilizați casca TWS dacă a fost supusă unui impact puternic, dacă a fost scăpată sau dacă este deteriorată în vreun fel.
- Nu dezasamblați dispozitivul; există riscul de electrocutare și/sau arsuri. Nu modificați cablul de alimentare.
- Țineți TWS departe de accesul copiilor. Deschiderea neautorizată sau modificarea neautorizată a pieselor produsului va anula garanția.
- Temperatura de depozitare: 0°C până la 35°C.
- Temperatura de funcționare: 0°C până la 40°C.

DEPANARE:

În caz de probleme cu produsul, puteți contacta serviciul nostru de asistență la www.fixed.zone/podpora.

ELIMINAREA PRODUSELOR



(Se aplică în țările cu sisteme de colectare separată a materialelor reciclabile). Produsele vechi nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere! Dacă produsul nu mai funcționează, eliminați-l în conformitate cu reglementările aplicabile în țara dumneavoastră. Acest lucru garantează că produsele vechi sunt reciclate într-un mod profesionist și elimină, de asemenea, consecințele negative pentru mediu. Din acest motiv, echipamentul electric este marcat cu simbolul prezentat aici.



Acest produs poartă marcajul CE în conformitate cu Directiva EMC 2014/30/UE și cu Directiva RoHS 2011/65/UE. FIXED zone a.s. declară prin prezenta că acest produs este conform cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale directivelor EMC 2014/30/UE și 2011/65/UE.

FIXED.zone a.s.
 Budějovická 19
 Homole 37001
 Republica Cehă

Zahvaljujemo se vam za nakup igralnih podov TWS FIXED. Slušalke imajo vrhunski zvok in so opremljene z BT Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary. Pred uporabo preberite ta priročnik.

VESEBINA PAKETA:

- 1x uporabniški priročnik
- 1x polnilno ohišje in brezžične slušalke
- 1x RF Dongle
- 1x napajalni kabel USB-C
- 3x različne velikosti slušalk

Priporočamo, da slušalke in škatlico pred prvo uporabo napolnite do polne zmogljivosti. Za polnjenje preprosto priključite priloženi ali drug kabel USB-C na polnilnik ali priključek USB v računalniku ali prenosniku. Slušalke se bodo samodejno začele polniti.

KAKO ZDRUŽITI IN POVEZATI/ODKLOPITI SLUŠALKE:

- SEZNANJANJE Z RF 2.4G DONGLE
 - Vključite RF Dongle v priključek USB-C na slušalkah VR, konzoli ali drugi napravi.
 - Slušalke se bodo samodejno povezale z vašo napravo in bodo pripravljene za uporabo.
- ZDRUŽEVANJE Z BT
 - Odprite polnilno ohišje. Po odprtju polnilnega ohišja pritisnite in 3 sekunde držite gumb za seznanjanje, ki se nahaja na dnu škatle.
 - V telefonu vklopite funkcijo BT in poiščite napravo FIXED Game Pods.
 - Slušalke so pripravljene za uporabo.
 - Ko slušalke vstavite nazaj v polnilno škatlico in jo zaprete, se povezava samodejno prekine.
 - Ko ohišje odprete, se samodejno znova vzpostavi povezava, in sicer z že seznanjeno napravo.

HKRATNA POVEZAVA DVEH NAPRAV

- Če želite hkrati povezati dve napravi, vstavite slušalke in RF Dongle v škatlo.
- Odprite škatlo in za 3 sekunde pritisnite gumb na dnu škatle.
- Poiščite slušalke v napravi, ki uporablja Bluetooth, in jih povežite.
- Ko je povezava uspešno vzpostavljena, vstavite ključek v drugo napravo.
- Opomba: Slušalke so lahko hkrati povezane prek RF Dongle in Bluetooth, vendar je glasbo mogoče predvajati le iz enega vira, kar pomeni, da če predvajate glasbo v napravi, ki je povezana prek Bluetooth, bo zvok v RF Dongle samodejno utišan.
- Ko so slušalke uspešno seznanjene s telefonom, so pripravljene za uporabo.
- Slušalke se samodejno izklopijo, če v 2 minutah niso povezane z nobeno napravo.
- Če je polnilno ohišje prazno, se slušalke ne bodo samodejno odklopile od telefona, ko jih vstavite v ohišje in zaprete.

ZADOLŽEVANJE:

- Slušalke vstavite v polnilno ohišje.
(Opomba: Vsako slušalko je treba vstaviti v ustrezno režo: slušalko z oznako „L“ na levo stran, slušalko z oznako „R“ pa na desno stran).
 - Zaprte polnilno ohišje.
 - Če želite polniti polnilno ohišje, priključite kabel USB-C na vrata na zadnji strani.
 - Če želite napolniti napravo, s katero je povezan RF Dongle, priključite kabel USB-C v vrata na drugi strani Dongla.
- Opomba: Ohišje ima vgrajeno baterijo in lahko slušalke polni brez povezave s kablom USB.

TOUCH CONTROL – UPRAVLJANJE SLUŠALK NA DOTIK

Vklop slušalk	Slušalke se samodejno vklopijo, ko odprete polnilno ohišje
Izklop slušalk	Slušalke se izklopijo, ko jih vrnete v polnilno torbico ali ko jih po 120 sekundah ali z dolгим dotikom odklopite od seznanjenega telefona.
Ponastavitev	Slušalke in Dongle vstavite nazaj v škatlo, pustite škatlo odprto in za 10 sekund pritisnite gumb na dnu škatle
Predvajanje/počasno predvajanje glasbe	1x se dotaknete desne ali leve slušalke
Naslednja skladba	2-krat se dotaknete leve slušalke
Prejšnja skladba	2x dotik na desni slušalki
Klicanje glasovnega pomočnika SIRI/pomočnika Google itd.	Dolg dotik desne ali leve slušalke za približno 3 sekunde.
Sprejemanje klica	1x dotik desne ali leve slušalke
Zavrnitev ali zaključek klica	2x dotik desne ali leve slušalke

INDIKATORSKE LED DIODE

Stanje polnjenja	Popolnoma napoljen - LED sveti belo
	Polnjenje - LED utripa belo
	Nizka raven napoljenosti baterije 10 % ali manj - LED utripa rdeče vsakih 5 minut
Odpiranje škatle	LED diode svetijo 3 sekunde po odprtju škatle
Zapiranje škatle	LED sveti 4 sekunde po zaprtju škatle
Vstavljanje slušalk v ohišje	Rdeča LED sveti 1 sekundo
Dohodni klic	LED dioda na slušalkah začne utripati belo
Dongle	Povezane - LED sveti belo
	Povezovanje - dioda LED utripa belo
Reset	slušalke in škatla trikrat utripajo rdeče

SPECIFIKACIJE:

- Različica BT: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G Lastniška
- Doseg: 10 m
- Čipi za slušalke: Telink TLSR9516A
- Čipovski nabor za dongle: TLSR9517B
- Kodek: SBC, AAC
- Protokol BT: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, L2C
- Frekvenčno območje: 20-20 kHz
- Delovne brezžične frekvence: 2,40-2,48 GHz
- Občutljivost: 112 ± 3 dB
- Impedanca: 32±15%Ω @1kHz
- Material za slušalke: MATERIAL: ABS + PC
- Zmogljivost baterije slušalk: 65 mAh
- Kapaciteta baterije polnilnega ohišja: 500 mAh
- Vhod za slušalke: DC 5V 50mA
- Vhod za polnilno ohišje: 5V/400mA±10%.
- Vhod prek dongle 9V/2A:
- Poslušanje glasbe/uporaba telefona: 5,5 ure/4,2 ure
- Čas pripravljenosti: približno 4 mesece
- Čas polnjenja slušalk/polnilnega ohišja: 1 ura/1,5 ure
- Dimenzije slušalk: 30 x 25 x 20 mm
- Dimenzije ključka: 28 x 18 x 12 mm
- Dimenzije polnilnega ohišja: 68 x 52 x 35 mm
- Teža slušalk: 5,5 g
- Teža polnilnega ohišja: 47 g
- Teža ključka: 3 g
- Skupna teža: 61 g

OPOMBE:

Garancija za izdelek velja v skladu z zakonskimi predpisi, ki veljajo v državah, v katerih se prodaja. V primeru servisnih težav se obrnite na prodajalca, pri katerem ste opremo kupili. Družba FIXED ne prevzema odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe izdelka.

NEGA IN VZDRŽEVANJE IZDELKA

Če naprave dalj časa ne uporabljate, je treba baterijo polniti na dva do tri mesece, da preprečite poškodbe in preprečite zmanjšanje zmogljivosti naprave. Za čiščenje ohišja naglavne slušalke TWS uporabite mehko krpo.

VARNOSTNI UKREPI

- Naprave ne izpostavljajte dežju ali snegu in je ne potaplajte v vodo.
- Slušalke TWS ne puščajte v avtomobilu na soncu.
- Naprave ne izpostavljajte neposredno sončni svetlobi in je ne puščajte v bližini virov toplote.
- Slušalke TWS ne uporabljajte, če je bila izpostavljena močnemu udarcu, če je padla ali če je kakor koli poškodovana.
- Naprave ne razstavljajte: obstaja nevarnost električnega udara in/ali opeklin. Ne spreminjajte napajalnega kabla.
- Napravo TWS hranite zunaj dosega otrok. Nepooblaščen odpiranje ali spreminjanje delov izdelka povzroči izgubo garancije.
- Temperatura skladiščenja: 0 °C do 35 °C.
 - Delovna temperatura: 0 °C do 40 °C.

ODPRAVLJANJE TEŽAV:

V primeru težav z izdelkom se lahko obrnete na našo podporo na www.fixed.zone/podpora.

ODSTRANJEVANJE IZDELKOV



(Velja v državah s sistemi ločenega zbiranja materialov, ki jih je mogoče reciklirati). Starih izdelkov ne smete odlagati skupaj z gospodinjstvenimi odpadki! Če izdelek ne deluje več, ga odstranite v skladu z veljavnimi predpisi v vaši državi. S tem zagotovite strokovno recikliranje starih izdelkov in odpravite negativne posledice za okolje. Zato je električna oprema označena s simbolom, ki je prikazan tukaj.



Ta izdelek ima oznako CE v skladu z Direktivo 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti in Direktivo 2011/65/EU o omejevanju uporabe nevarnih snovi. FIXED.zone a.s. izjavlja, da je ta izdelek skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktiv EMC 2014/30/EU in 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Češka republika

Tack för att du har köpt TWS FIXED Game Pods. Hörlurarna har premiumljud och är utrustade med BT Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary. Läs denna bruksanvisning före användning.

INNEHÅLL I FÖRPACKNINGEN:

- 1x användarhandbok
- 1x laddningsfodral och trådlösa hörlurar
- 1x RF-dongle
- 1x USB-C strömkabel
- 3x öronsnäckor i olika storlekar

Vi rekommenderar att du laddar hörlurarna och fodralet till full kapacitet före första användningen. För att ladda ansluter du bara den medföljande eller en annan USB-C-kabel till laddaren eller USB-kontakten på din dator eller bärbara dator. Hörlurarna kommer automatiskt att börja laddas.

HUR MAN PARAR IHOP OCH ANSLUTER/AVKOPPLAR HÖRLURAR:

- IHOPKOPPLING MED RF 2.4G-DONGLE**
 - Anslut RF-dongeln till USB-C-kontakten på ditt VR-headset, din konsol eller annan enhet.
 - Hörlurarna kopplas automatiskt ihop med din enhet och är redo att användas.
- PARNING MED BT**
 - Öppna laddningsfodralet. När du har öppnat laddningsfodralet trycker du på och håller in par-kopplingsknappen på undersidan av boxen i 3 sekunder.
 - Slå på BT-funktionen på din telefon och leta sedan upp FIXED Game Pods-enheten.
 - Hörlurarna är redo att användas.
 - När du sätter tillbaka headsetet i laddningsfodralet och stänger det, kopplas anslutningen automatiskt bort.
 - När du öppnar fodralet ansluts det automatiskt igen, till den redan parkopplade enheten.

ANSLUTNING AV TVÅ ENHETER SAMTIDIGT

- För att ansluta två enheter samtidigt, sätt in headsetet och RF-dongeln i lädan.
- Öppna boxen och tryck på knappen på boxens undersida i 3 sekunder.
- Leta reda på headsetet i den enhet som använder Bluetooth och anslut.
- När anslutningen är klar sätter du in dongeln i den andra enheten.
 - Obs: Hörlurarna kan anslutas via RF Dongle och Bluetooth samtidigt, men musik kan bara spelas från en källa, vilket innebär att om du spelar musik på en enhet som är ansluten via Bluetooth kommer ljudet på RF Dongle automatiskt att stängas av.
 - När headsetet har parkopplats med telefonen är det klart att användas.
 - Hörlurarna stängs av automatiskt om de inte är anslutna till någon enhet inom 2 minuter.
 - Om laddningsfodralet är tomt kopplas inte hörlurarna automatiskt bort från telefonen när de sätts in i fodralet och stängs.

LADDNING:

- Sätt in hörlurarna i laddningsfodralet.
 - (Obs: Varje hörlur ska placeras i rätt fack: hörlurar märkta med „L“ på vänster sida och hörlurar märkta med „R“ på höger sida)
 - Stäng laddningsfodralet.
 - För att ladda laddningsfodralet ansluter du USB-C-kabeln till porten på baksidan.
 - För att ladda enheten som RF Dongle är ansluten till, anslut USB-C-kabeln till porten på andra sidan Dongle.
- Obs: Fodralet har ett integrerat batteri och kan ladda hörlurarna utan att anslutas till en USB-kabel.

TOUCH CONTROL – PEKSTYRNING AV HÖRLURAR

Sätta på hörlurarna	Hörlurarna slås på automatiskt när du öppnar laddningsfodralet
Stänga av hörlurarna	Hörlurarna stängs av när de sätts tillbaka i laddningsfodralet, eller när de kopplas bort från den parkopplade telefonen efter 120 sekunder, eller med en lång beröring
Återställning	Lägg tillbaka hörlurarna och dongeln i förpackningen, lämna förpackningen öppen och tryck på knappen på undersidan av förpackningen i 10 sekunder
Spela upp/pausa musik	1x tryck på höger eller vänster öronsnäcka
Nästa låt	2x beröring på vänster öronsnäcka
Föregående låt	2x beröring på höger öronsnäcka
Ringa SIRI-röstassistenten/Google-assistenten etc.	Lång beröring av höger eller vänster öronsnäcka i ca 3 sek.
Ta emot ett samtal	1x beröring av höger eller vänster öronsnäcka
Avvisa eller avsluta ett samtal	2x beröring av höger eller vänster öronsnäcka

INDIKERINGSLAMPOR

Laddningsstatus	Fullt laddad - LED lyser vitt Laddning - LED-lampan blinkar vitt
Låg batterinivå 10% eller mindre	LED blinkar rött en gång var 5:e minut
Öppning av boxen	Lysdioderna tänds i 3 sekunder efter att lådan öppnats
Stänger lådan	LED-lamporna tänds i 4 sekunder efter att lådan stängts
Sätta in hörlurarna i fodralet	Röd LED-lampa tänds i 1 sekund
Inkommande samtal	LED-lampan på hörlurarna börjar blinka vitt
Dongle	Ansluten - LED-lampan lyser vitt Parkoppling - LED-lampan blinkar vitt
Reset	Hörlurar och box blinkar rött 3 gånger

SPECIFIKATIONER:

- BT-version: 5Bluetooth® Classic+LE 5.2, 2.4G Proprietary
- Räckvidd: 10 m
- Chipset för hörlurar: Telink TWSR9516A
- Chipset för dongle: TWSR9517B
- Code: SBC, AAC
- BT-protokoll: HFP 1.7, HSP 1.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, SPP 1.2, L2C3
- Frekvensområde: 20-20KHz
- Trådlösa frekvenser för drift: 2,40-2,48 GHz
- Känslighet: 112±3dB
- Impedans: 32±15% Ω@1kHz
- Material för hörlurar: ABS+PC
- Batterikapacitet för hörlurar: 65mAh
- Batterikapacitet för laddningsfodral: 500mAh
- Ingång för hörlurar: DC 5V 90mA
- Ingång för laddningsfodral: 5 V/400 mA ± 10%.
- Ingång via dongle SW2A
- Musikflösnings/användning av telefon: 5,5 timmar/4,2 timmar
- Standby-tid: ca 4 månader
- Laddningstid för hörlurar/laddningsfodral: 1 timme/1,5 timmar
- Hörlurarnas mått: 30 x 25 x 20 mm
- Dongle-mått: 28 x 18 x 12 mm
- Mått på laddningsfodralet: 68 x 52 x 35 mm
- Vikt hörlurar: 5,5 g
- Vikt på laddningsfodralet: 47 g
- Vikt för dongle: 3 g
- Total vikt: 61 g

ANMÄRKNINGAR:

Produkten garanteras i enlighet med de lagbestämmelser som gäller i de länder där den säljs. Vid serviceproblem, vänligen kontakta den återförsäljare som du köpte utrustningen av. FIXED påtar sig inget ansvar för skador som orsakas av felaktig användning av produkten.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL AV PRODUKTEN

Om apparaten inte används under en längre tid måste batteriet laddas varannan till var tredje månad för att förhindra skador och för att undvika att apparatens prestanda försämras. Använd en mjuk trasa för att rengöra TWS headsetet.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Utsätt inte enheten för regn eller snö och sänk inte ned den i vatten.
- Lämna inte TWS-headsetet i bilen i solen.
- Utsätt inte enheten för direkt solljus och lämna den inte i närheten av värmekällor.
- Använd inte TWS-handenheten om den har utsatts för en kraftig stöt, om den har tappats eller om den är skadad på något sätt.
- Ta inte isär enheten, det finns risk för elektriska stötar och/eller brännskador. Förändra inte nätkabeln.
- Förvara TWS utom räckhåll för barn. Obehörig öppning eller modifiering av produktens delar gör garantin ogiltig.
- Förvaringstemperatur: 0°C till 35°C.
- Drifttemperatur: 0°C till 40°C

FELSÖKNING:

Om du har problem med produkten kan du kontakta vår support på www.fixed.zone/podpora.

BORTSKAFFANDE AV PRODUKT



(Gäller i länder med separata insamlingsystem för återvinningsbart material). Gamla produkter får inte slängas bland hushållsavfallet! Om produkten inte längre fungerar ska du kassera den i enlighet med gällande bestämmelser i ditt land. På så sätt säkerställs att gamla produkter återvinns på ett fackmannamässigt sätt och negativa konsekvenser för miljön elimineras. Av denna anledning är den elektriska utrustningen märkt med den symbol som visas här.



Denna produkt är CE-märkt i enlighet med EMC-direktivet 2014/30/EU och RoHS-direktivet 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. försäkras härmed att denna produkt uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i EMC-direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 18
Homole 37001
Tjeckien